National Library
Bibliothèque Nationale
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
ORDER SECTION
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4

940 Bloor St. W. Tels. 534-3171
ANDINA TRAVEL
AGENCIA DE VIAJES
GRUPOS ACOMPAÑADOS ECUADOR TORONTO ECUADOR
Traiga a sus familiares y amigos desde Ecuador este verano con SUSANA CORDERO Su única agente promotora de estos grupos desde su origen

SPANISH VIDEO MOVIES
247 MARLEE AV
782-9197
Unit 201

ROSI'S BAKERY
Su Panaderia de Confianza
Nos especializamos en sandwiches de Miga. Croissans dulces salados.
2437 Finch Ave. W
742 3216

ALAS TRAVEL
MEXICO 86
Reserve desde ahora
Consultenos!!
Tel: 241-1125
1678 Jane St.

Amigo TRAVEL LTD.
Reserve ahora su viaje para Navidad y Ahorre!
2437 FINCH AVE. W., WESTON
741-0434

el popular
El único diario en español de Canadá

ESTADO DE EMERGENCIA EN RIO

Detalles Pag 11

AÑO XV N° 171 MIERCOLES 10 DE JULIO DE 1985 WEDNESDAY JULY ,10 1985 20 PAGINAS 0.40

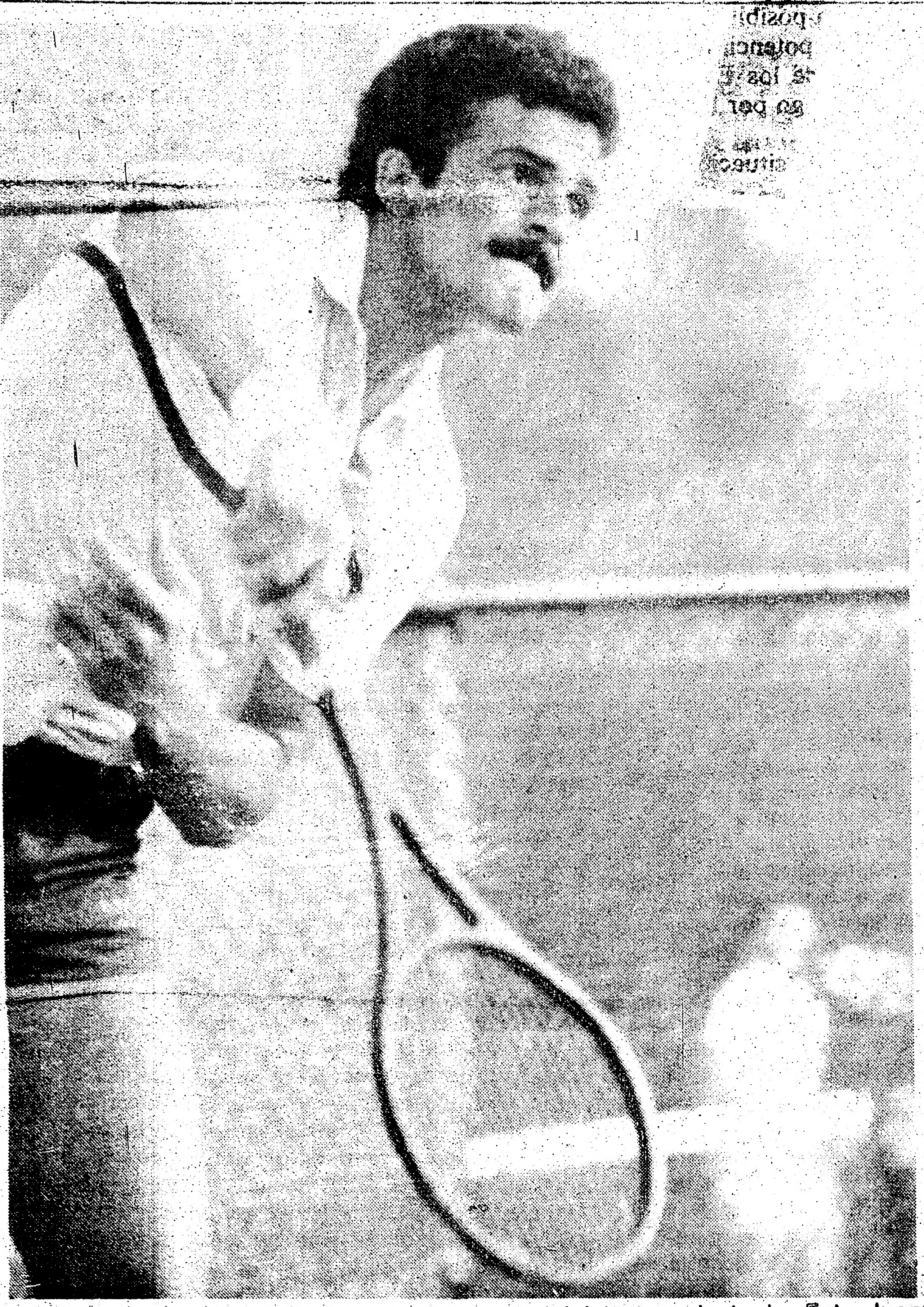
CASTRO REAGAN

SE INSULTAN MUTUAMENTE

"EL **PEOR** TERRORISTA DE LA HISTORIA"

Segun Fidel

Detalles pag. 9



Los ojos fijos en la pelota y la mente puesta en el título, Leo Liendo campeon del torneo de tenis. Foto Juan Orellana.

ARGENTINA INSISTE EN SU SOBERANIA

BUENOS AIRES .- El Canciller argentino Dante Caputo, dijo ayer que una discusión sobre la soberania de las islas Malvinas era esencial para una mejóra de relaciones con Gran Bretaña. Informó a los periodistas que el Ministerio de Relaciones Exteriores emitirá hoy una declaración sobre la decisión británica de levantar un embargo a las importaciones argentinas, que ha estado en vigor desde la guerra de 1982. La secretaria británica de relaciones exteriores anunció anteayer en una comunicación al Parlamento que aunque se levantaba el embargo comercial, el tema de la soberania sobre las islas no estaba en discusión. Sin embargo, Caputo manifestó que una discusión realista de las relacions no podia ignorar el tema de la soberania. "Consideramos que la cuestión de la soberania es lo que separa a las dos naciones'', señaló. En el año pasado, las conversaciones entre Argentina y Gran Bretaña en Berna, Suiza, se interrumpieron cuando Gran Bretaña se negó a insertar el tema de la soberania en el temario para futuras reuniones.

CINEASTA CHILENO ROMPE CLANDESTINAMENTE EL EXILIO

SANTIAGO .- El cineasta exiliado chileno Miguel Littin dijo que está clandestinamente en Chile y que se pondrá a disposición de la justicia para legalizar esta situación, afirmó ayer el semanario opositor Hoy.

Según un breve articulo publicado por la revista, Littin envió una carta abierta al Presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal reconociendo su retorno clandestino a Chile, tras doce años de exilio, para filmar una pelicula documental sobre la realidad de este país. El cineasta se puso a disposición de la justicia, en la absoluta confianza de que un juicio justo no puede sino devolverme a mis derechos legitimos como ciudadano . Tambien pide, según el articulo, que Retamal responda en forma pública. Antes de abandonar el pais tras el golpe militar que en 1973 derrocó al extinto Presidente Socialista Salvador Allende, Littin dirigió peliculas como "El chacal de Mahueltord" y "La tierra Prometida". Durante su exilio, dirigió "Actas de Maruzia", sobre la presencia británica en la región salitrera chilena a comienzos de siglo y "Alsino y el condor", la primera pelicula nicaraguense después de la asunción del gobierno sandinista.

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
746-5953

ABOGADO
PATRICIA TAYLOR
B.A., LL.B.
TAYLOR, WONG
111 Richmond St. St. W. Toronto
Tel. 860 1788

DOWNSVIEW CHRYSLER
Wilson y Keele,
en el corazón de la comunidad.
Anuncia su vendedor
WALDINO (el negro) MOLINOLO
Tel: 635-1660

ASESINOS IMPUNES

Con el arribo del Jefe de la Policía de Sao Paulo Romeu Tuma a Frankfurt se inició esta semana el capítulo final de la historia de Josef Mengele, el fugitivo Nazi buscado por su participación en el asesinato de 400.000 hombres, mujeres y niños.

El Angel de la Muerte de Auschwitz logró escapar a las consecuencias de sus actos, pasando sus últimos años en Brasil en un ambiente plácido y confortable. De no haber sufrido en 1979 un accidente mientras nadaba, aún podría seguir gozando esa vida.

El Jefe Tuma ha llevado a la oficina de la Fiscalía de Frankfurt los resultados de la investigación *desarrollada por expertos forenses, así como* muestras del cabello del ahogado, dos de sus dientes y dos huesos de los dedos de su mano izquierda, para respaldar su conclusión de que el fallecido es efectivamente Mengele.

Una vez que el Fiscal de la ciudad alemana determine la validez de las pruebas y conclusiones traídas por el policía de Sao Paulo, habrá de declarar oficialmente que el caso está cerrado.

La injusticia flagrante de que el responsable directo de la muerte de tantos inocentes en definitiva haya podido salirse con la suya luego de crímenes horrendos que incluyeron a la tortura y asesinato de niños en " experimentos" pseudo científicos es imposible de compensar.

Como Adolf Hitler, Mengele se ha colocado fuera del alcance de la ley humana gracias a una muerte demasiado pronta.

Esta tragedia contra la humanidad sería aumentada, sin embargo, de permitirse que los crímenes cometidos por Mengele sean olvidados, ya que ello significaría también olvidar a sus víctimas inocentes, muchas de las cuales murieron en circunstancias horribles.

El manto del olvido no es para los que atentan contra la dignidad humana, ni debe ser usado para ocultar a las futuras generaciones las consecuencias que puede implicar un gobierno totalitario guiado por una ideología mesiánica. Porque debe recordarse que Mengele no es un hecho aislado o una aberración, sino parte integral del sistema a que servía.

Por ello, el caso Mengele debe ser juzgado ante una Corte internacional aunque el acusado ya haya fallecido. Los sobrevivientes de sus actividades en Auschwitz, así como los parientes, amigos o representantes de aquellos que torturó y mató deben brindar su testimonio de lo ocurrido, para que la degradación y aniquilación física en masa practicada por Mengele y el régimen Nazi no desaparezcan de la historia.

Los testimonios recopilados se convertirán en un homenaje póstumo a las víctimas y en acusación irrefutable e imborrable, a manera de advertencia para las futuras generaciones que sean tentadas por las soluciones aparentemente fáciles que les prometan los dictadores de derecha o izquierda.

El escape de un asesino impune que ilustra el caso Mengele estos días halla también un eco en Canadá.

Por un acto de generosidad mal entendida, Canada cuenta con un tratado de extradición con los Estados Unidos que permite que éste país no ex*pulse a los fugitivos Estadounidenses que hayan* huído aquí si existe la certeza de que, una vez al sur de la frontera, las autoridades les aplicarán la pena de muerte.

El Ministro de Justicia de Canada, actualmente el Sr. John Crosbie, " puede pedir que se le asegure que la pena de muerte (que pueda haberle sido impuesta al fugitivo) no habrá de ser ejecutada" antes de autorizar una orden de extradición, indica el tratado.

Este país se precia con justicia de haber abandonado a la pena de muerte como forma de castigo, en un logro que lo califica como país civilizado, pero a través del tratado procura, en verdad, imponer la misma conducta a los Estados Unidos.

Aunque tal intención es ciertamente digna de elogio en el caso de naciones que se hallen afligidas por gobiernos que no respeten a las libertades y derechos del ser humano y por ello actúen en forma arbitraria, la interferencia en lo que pueda ocurrir en la democracia liberal sureña no se justifica.

Y lo que es más, el tratado abre la posibilidad de que Canada se convierta en refugio potencial para todos los asesinos, convictos o no, de los Estados Unidos que procuren escapar del castigo por lo que han hecho a sus paisanos.

Aparentemente, esta poco envidiable situación ya ha comenzado a esbozarse con la huída a Quebec de un asesino convicto de Pennsylvania : Joseph Kindler, de 24 años de edad, el que fue detenido en la provincia franco-canadiense en abril luego de ingresar ilegalmente a una vivienda.

Kindler fue hallado culpable en su país de asesinato en primer grado en la muerte de un testigo que iba a brindar informacion en su juicio por el robo de una casa. El jurado recomendó que se le aplicara la pena de muerte por tal delito.

Más recientemente, la policía de Calgary logró capturar por casualidad al fugitivo Estadounidense Charles Ng, buscado en California en conexión con hasta 25 asesinatos de carácter sexual que habrían involucrado a la aplicación de torturas.

Tanto los abogados del Sr. Kindler como los del Sr. Ng, acusado ahora de varios cargos en Calgary, desean que sus clientes reciban la protección del tratado de extradición porque *corren el riesgo de* que de ser expulsados se les aplicará la pena de muerte en Estados Unidos.

Violar los términos del tratado sería injusto en estos dos casos específicos de basarse solamente en la gravedad de los crimenes cometidos. Pero la situación creada establece la obligación de que las autoridades actúen de inmediato para que una medida de carácter humanitario no pueda seguir siendo aprovechada por asesinos crueles.

La pronta renegociación de un nuevo tratado es, por ello, una cuestión urgente.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editorialista	MIGUEL RAKIEWICZ
Administración	NICOLAS ROS
	MIRTA MINO
Computadoras	JORGE LEON
Diagramacion	EDGAR LEON
Artes Graficas	JOSE TORRES
Reporteros Graficos	JUAN ORELLANA
	OSVALDO ESCOBAR
	MANUEL GALABAY
	R.H.C.
Columnistas	ROBERTO CORTEZ
	ALEX ZISMAN
	JIM.G.ROSS
	PATRICIA TAYLOR
Fuentes Informativas	REUTER LATIN

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad; reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second class mail No.2553.
Postage paid at Toronto.
Published four times per week
Monday, Wednesday, Friday and Saturday

All Rights Reserved Derechos Reservados 1985

2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

ENVENENAMIENTO DEL AGUA CAUSA 11.000 VICTIMAS POR AÑO

Muchas ciudades agregan cloro al agua, lo que resulta en un sabor y olor desagradable. Incluso mata a los peces de los acuarios hogareños.

Por KURT W. DONSBACH, Ph.D.
y MORTON WALKER, D.P.M.

El agua corriente que llega a su hogar, ¿ es lo suficientemente pura como para beberla sin tener que preocuparse de que lo enfermará ?

Para los residentes de por lo menos cuarenta y seis ciudades de los Estados Unidos la respuesta a esta pregunta es un rotundo No!.

Casi todos los Estadounidenses se hallan expuestos a contaminantes en su agua potable en algún grado, pero hay algunos que resultan envenenados por impurezas infecciosas o de creación humana.

En Aheville, North Carolina; Gulfport, Mississippi; y Haverhill, Massachusetts, el agua potable ha estado a veces tan contaminada con bacterias que la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos (EPA) se rehusa a permitir su uso abordo de aviones, trenes o autobuses interestatales.

En Danville, Vermont, los residentes periódicamente se enferman de diarrea debido a la invasión de animales microscópicos unicelulares llamados giardiasis, los que producen síntomas de disentería - porque el agua de Danville está contaminada.

En Stanford, Connecticut, y las ciudades Californianas de Niles y Dekota, el agua potable está tan descolorida por el hierro, manganeso y otros metales pesados que los ciudadanos no pueden bañarse en ella ni usarla para lavar la ropa o la vajilla. Beber el agua equivale a cometer un lento suicidio debido a la toxicidad de los metales pesados.

En Duluth, Minnesota, el amianto, un mineral cancerígeno, contamina a la provisión de agua potable, forzando a la gente a aumentar su consumo de gaseosas, una solución que tiene su propio grupo de problemas potenciales para la salud.

En un número de otras ciudades y pueblos, el agua puede ser bebida únicamente si se la purifica con cloro, para matar a los parásitos, virus, bacterias, algas y otros organismos que la contaminan. Pero la proporción del cloro es tan grande que el agua ha tomado un gusto y olor desagradables - y mata a los peces tropicales de los acuarios hogareños.

Las ciudades mencionadas cuentan con un tipo de agua cuyo uso sin tratamiento previo es prohibido por ser tóxico y peligroso para la salud y la vida del ser humano.

Durante varias décadas los Estadounidenses han dado por descontado que su agua potable es saludable y, sin duda, aún hay mucha gente mal informada que todavía lo cree.

Después de todo, la aplicación de cloro a la provisión comunitaria de agua y las restricciones en la ubicación de los pozos de agua y los pozos negros han eliminados a los brotes de fiebre tifoidea, cólera y otras enfermedades causadas por aguas impuras.

Esos problemas eran comunmente presentados en la prensa y con respecto a ellos la gente se halla alerta.

La preocupación acerca de esas enfermedades es muy común entre los turistas Estadounidenses en el extranjero, los que preguntan " ¿ Puedo tomar el agua ?" antes de viajar a lugares como México o Marruecos.

Pero las enfermedades infecciosas transmitidas a través del agua corriente siguen produciendose aún hoy en los Estados Unidos.

Cada año, por lo menos 11.000 hombres, mujeres y niños son afectados anualmente por organismos portados por el agua que beben.

Muy común, pero raramente asociada con el agua, es la gripe (o " flu") intestinal que afecta a las personas con una moderada gravedad y que popularmente se atribuye a alguna cosa que se ha comido o a demasiada tensión nerviosa.

Mucho más graves resultan, sin embargo, los efectos de otros agentes tóxicos orgánicos e inorgánicos.

Estudios efectuados por la EPA indican que las 50.000 fuentes de agua potable de pueblos y ciudades contienen trazas liberales de amianto, pesticidas, metales pesados como el plomo y el cadmio, arsénico, nitratos, sodio y una variedad de compuestos químicos que son carcinógenos bien conocidos.

CONTAMINANTES PELIGROSOS EN EL AGUA POTABLE

No hay mejor ejemplo de la presencia de contaminantes peligrosos en el agua potable que antes era totalmente pura que los pozos de agua arruinados - centenares de miles de ellos - que ya no pueden ser utilizados sin peligro en Nueva York, New Jersey y Connecticut.

" Penachos" de compuestos químicos orgánicos tóxicos se han movido lentamente a través de las aguas subterráneas en la zona de los tres Estados.

Miles de hogares debieron conectarse a la provisión municipal de agua debido a la contaminación de los pozos, dice el Comisionado para la Calidad del Medio Ambiente de Nueva York, Dennis Lynch.

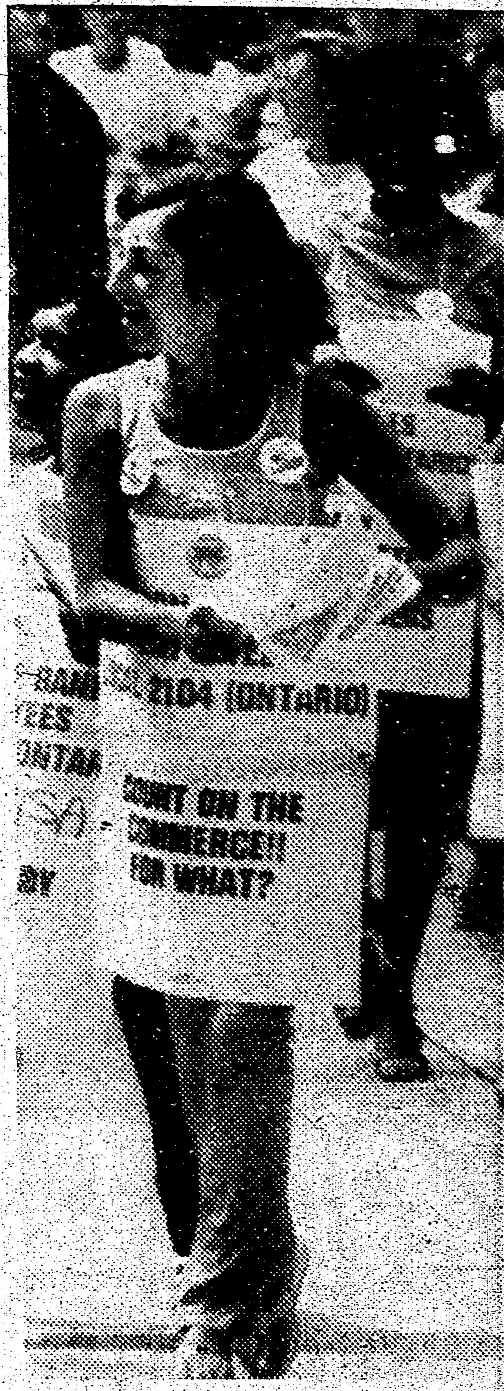
Algunos de los compuestos químicos detectados en las aguas subterráneas pueden causar cáncer a ratas y otros animales de laboratorio. Los consumidores de tales aguas posiblemente resultarán afectados por el cáncer u otras enfermedades.

Los compuestos químicos que ya se hallan en las aguas subterráneas se cuentan entre los más de 10.000 compuestos orgánicos sintéticos creados durante el crecimiento explosivo de las industrias química y petroquímica desde la Segunda Guerra.

De nombres multisilábicos, como tetracloride, vinil cloride, benzeno, tolueno y muchos otros, tales compuestos se caracterizan por su omnipresencia en nuestra vida cotidiana, hallándoselos en la gasolina, los productos de limpieza para los inodoros, los plásticos y desengrasadores para la ropa, los productos de limpieza, desinfectantes, pinturas y barnices y las ceras para autos, entre muchos otros productos de uso cotidianos.

Ellos se hallan, literalmente, en todas partes.

ESTE ARTICULO SERA CONTINUADO EN NUESTRAS PROXIMAS EDICIONES.



TORONTO .- Más de un ce
empleados de la firma VISA
con tarjeta que se hallan
contra el banco Imperial of C
desde el 12 de Junio efectu

CANADA PIDE BA

OTTAWA .- Canada
está tratando de persuadir a
la NATO de que establezca
una importante base de jets
de combate en la
comunidad de Goose Bay

FELIX F
ABOGADO Y NOTA
Abierto las t
Sabad
3800 Steeles Ave.
(esq. Steeles, West
TELEFONO 85

CHIN
RADIO INTERNATIONAL
Presenta su
CITA RADIAL CO
"DIMENS
LA MEJOR M
LUNES A VIER
Y SABADOS
INFORMES DE
FERNANDO V
Y JOSE NEG
PRODUCCION
FERNANDO
TOLEDO

TORONTO .- Más de un centenar de empleados de la firma VISA de crédito con tarjeta que se hallan en huelga contra el banco Imperial of Commerce desde el 12 de Junio efectuaron ayer piquetes de protesta frente a las oficinas centrales del mismo, debido a la interrupción de las negociaciones para su primer contrato colectivo de trabajo.

OTTAWA QUIERE REDUCIR LAS COMPRAS DE PETROLEO MEXICANO

OTTAWA .- Un acuerdo petrolero entre Canada y Mexico será víctima de la nueva política doméstica de la energía adoptada por el gobierno federal y la de-regulación de los precios del petróleo Canadiense.

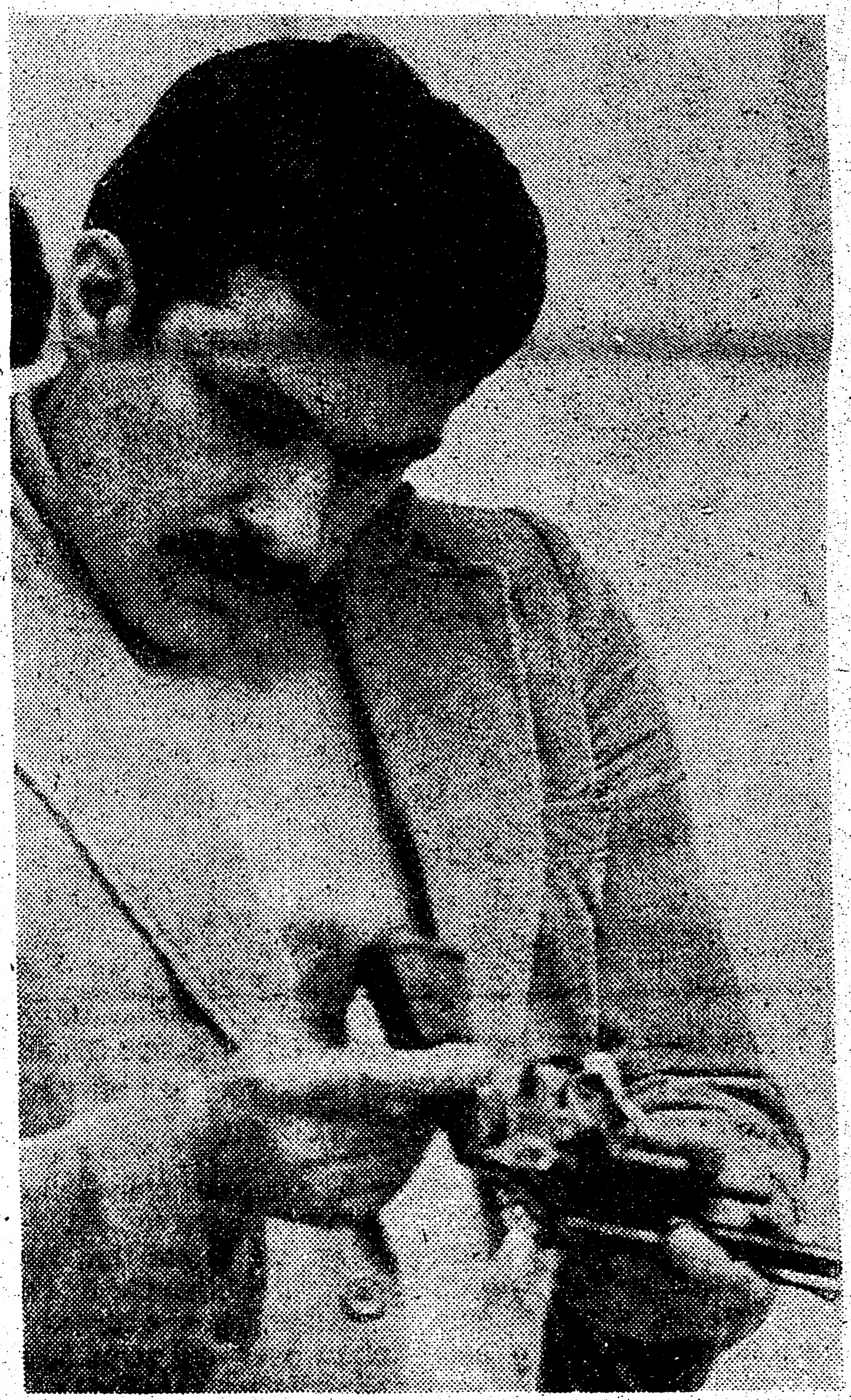
Si bien el gobierno Mexicano deseaba man-tener sin cambios al acuerdo, " lo que les hemos indicado es que ... eso ya no es posible," dijo David Oulton, Jefe de la sección de Provisión de Petróleo del Ministerio de Energía.

El acuerdo, firmado en 1980, le reditúo a los Mexicanos unos 500 millones de dólares el año anterior.

Bajo los términos del pacto, la empresa estatal mexicana Pemex acordó venderle petróleo crudo a Petro-Canada, la empresa estatal Canadiense.

Pero cuando el contrato entre ambas firmas expire a fin de año Pemex tendrá que llegar a sus propios acuerdos con las refinerías Canadienses, indicó Oulton.

El gobierno Conservador firmó en marzo un acuerdo sobre la energía con las provincias del Oeste que eliminó todos los controles federales sonre los precios y provisión del petróleo a partir del 1 de junio.



CIUDAD DE QUEBEC .- En esta foto de 1984, el Sargento SERGE LEFEBVRE, de Ste. Foy, Quebec, examina un revolver durante la investigación de un delito. El Sgto. Lefebvre está detenido en relación a los recientes asesinatos de dos policías de la Ciudad de Quebec.

CANADA PIDE BASE DE LA NATO EN EL LABRADOR

OTTAWA .- Canada está tratando de persuadir a la NATO de que establezca una importante base de jets de combate en la comunidad de Goose Bay en el Labrador, una medida que podría representar in-versiones por 1 billón de dólares y miles de empleos para Newfoundland, la provincia de mayor desem-pleo en el país.

La única competencia ofrecida a Canada por la base proviene de Turquía, la que está tratando de per-suadir a la alianza de que debe construir la base en su flanco oriental.

La NATO tomará su decisión acerca de la base el año próximo.

TROPAS CANADIENSES EN EL DESIERTO DE SINAI

JERUSALEM, Israel .- Unos 100 sodados Canadienses reemplazaran el año próximo al con-tingente Australiano en la fuerza multinacional para el mantenimiento de la paz ubicada entre Egipto e Israel, informaron aquí funcionarios Israelíes.

Los Australianos, quienes proveen una unidad de helicópteros a la fuerza de 10 países que verifica el mantenimiento de la paz entre Israel y Egipto desde 1982.

FELIX ROCCA

ABOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.

Abierto las tardes y los Sabados

3800 Steeles Ave. W. Suite 101
(esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)

TELEFONO 851-7747

CHIN RADIO INTERNATIONAL EN 100.7 F.M

Presenta su CITA RADIAL CON

"DIMENSION '85"

LA MEJOR MUSICA DE LUNES A VIERNES 6.30 PM Y SABADOS 7.30 PM

INFORMES DE FERNANDO VALLADARES Y JOSE NEGRETTE

PRODUCCION FERNANDO TOLEDO

EL PARLAMENTO CUENTA CON COMITE PERMANENTE SOBRE EL MULTICULTURALISMO

OTTAWA .- El Ministro de Estado para el Multiculturalismo Jack Murta ha anunciado la creación de un Comité Per-manente sobre el Multiculturalismo en el Parlamento.

" Este hecho constituye un avance importante para el multiculturalismo en Canada," dijo el Sr. Murta. " Representa un progreso real del compromiso del gobierno de asegurar que la igualdad del acceso a las oportunidades (de progreso) a todos los Canadienses es una parte integral de su política de multiculturalismo."

El Sr. Murta destacó que la creación del comité había sido una promesa electoral del actual gobierno a los grupos minoritarios de Canada.

El nuevo comité per-manente tendrá la misma estatura y privilegios que los demás comités per-manentes, y tendrá a su cargo la vigilancia y aliento de la implementacion de los principios de la política federal de multiculturalismo en todas las dependencias del gobierno de Canada.

Las responsabilidades del comité también incluirán a las de :

asegurar que los nuevos programas de los ministerios y agencias federales así como los ya existentes reflejan una sen-sitividad con respecto a las cuestiones multiculturales y la realidad multicultural/multiracial de la nación.

- promover la igualdad de acceso a los miembros de todos las comunidades culturales y raciales de Canada a todos los ser-vicios del gobierno federal.

El comité estará autorizado para seleccionar e iniciar estudios y preparar informes y documentos de referencia sobre los temas de su jurisdicción.

KIMBERLEY, British Columbia .- Un bombero aplica el agua de su manguera a las llamas en un bosque cercano a Kimberley. En la zona hay cinco incendios forestales que aún no han podido ser controlados.

JUEZ RECONOCE LA LABOR PROFESIONAL DE LAS PROSTITUTAS

TORONTO .- Un Juez de la Corte Provincial declaró inocentes a una prostituta y su cliente, quienes desarrollaron un acto de sexo oral en un auto, indicando asimismo que él simpatiza con las prostitutas que se enfrentan con el " dilema" de tener que hallar un lugar donde poder practicar su profesión.

El Juez Lorenzo DiCecco halló inocentes a Bonita Shendelman y Pasquale Valentini de manera absoluta (por lo cual no se registrará ninguna referencia en sus antecedentes) luego de que ambos se declararon culpables de llevar a cabo un acto indecente en público.

El Fiscal Sal Merenda habia informado a la Corte que la Srta. Shendelman habia tenido una relacion sexual oral con el Sr. Valentini en un auto estacionado en una playa de estacionamiento de Dowling Ave. Un anciano fue testigo involuntario del hecho, agregó.

Al dar a conocer su decisión, el Juez DiCecco dijo a la Srta. Shendelman que " Usted practica una profesión legítima - porque el Parlamento ha establecido que es legal - pero es la única profesión legal de Canada que no puede practicarse legalmente en un local comercial común."

" Yo puedo simpatizar con su dilema," indicó.

El Juez DiCecco dijo que si la Srta. Shendelman respondiera " al deseo de la gente de no tener que ver lo que Usted está haciendo," ella podría llevar a sus clientes a su propio hogar o a un local comercial, pero si lo hiciera correria el riesgo de ser acusada de trabajar en un prostíbulo.

El Juez dijo que habia emitido un veredicto hace alrededor de un año indicando que hallarse en un prostíbulo no constituye un delito y que " la Fiscalía de la Corona no tiene el coraje de apelar (ese veredicto) porque sabe que tengo razón."

El sugirió a la Srta. Shendelman que utilice los servicios de un abogado si si en el futuro resultase acusada de trabajar en un prostíbulo.

CALGARY, Alberta .- Steve Cherrell de Hermiston, Oregón, vuela en dirección al suelo luego de ser despedido de su montura por el caballo " Santa Claus" durante la competencia de rodeo para novicios del festival anual Estampida de Calgary.

RIQUEZA CANADIENSE EQUIVALE A 64.000 DOLARES PARA CADA RESIDENTE

OTTAWA .- ¿ Cuánto vale Canada? Al finalizar el año anterior, los bienes tangibles y financieros - tales como casas, bienes de consumo, edificios comerciales y del gobierno, las maquinarias, tierras y el dinero que se debe a personas individuales, empresas y gobiernos - totalizaban 3.7 trillones de dólares.

El país también debía, en diferentes conceptos, un total 2.1 trillones de dólares, por lo que el valor neto total de Canada ascendió a 1.6 trillón de dólares.

Un trillón equivale a un millón de un millón de dólares.

Si se divide el valor neto del pais entre sus 25 millones de habitantes ello equivale a 64.000 dólares para todos y cada uno de los que aquí viven, dijo Estadísticas de Canada en su balance nacional publicado ayer.

Luego de descontarse el efecto de la inflación, la riqueza nacional se ha incrementado según un promedio anual del 6.7 % desde 1961, dice la agencia de estadísticas.

ESTADO DEL TIEMPO

HOY : Soleado, pero posibilidad de un chaparrón o tormenta.
Temp. Máx. : 26° C.
EL JUEVES : Soleado, pero conm posibilidad de un chaparrón o tormenta.
Temp. Máx. : 26° C.

GUELPH, Ontario .- La Virreina JEANNE SAUVE se une al aplauso que brindan residentes de esta ciudad al inaugurarse la estatua del escultor William McElcheran que aparece a la izquierda. La obra, bautizada " La Familia," fue criticada por algunos Guelphianos como " pornográfica", mientras que otros la hallaron simplemente de mal gusto. Pero muchos la consideran excelente.

PROGRAMA PARA VIUDAS Y VIUDOS NECESITADOS

OTTAWA .- Los viudos y viudas de bajos ingresos cuyas edades oscilen entre los 60 y 64 años pueden presentar a partir de este mes las solicitudes para obtener el pago de los beneficios del programa federal de subvención de los cónyuges (spouses allowance).

Bajo los términos de la legislación recientemente aprobada, los requerimentos de la elegibilidad fueron modificados para incluir también a este grupo. Los beneficios, a comenzar a pagarse desde Septiembre, están sujetos a una verificación de los medios disponibles.

Previamente, para resultar elegible para la subvención las personas debian contar con muy pocos o ningún ingreso, y tenían que haber estado casados con jubilados que recibieran el suplemento federal garantido de los ingresos además de sus jubilaciones por ancianidad.

Si el jubilado moría, su cónyuge continuaba recibiendo la subvención de los cónyuges hasta los 65 años de edad, cuando podían calificar para obtener la pensión por ancianidad y el suplemento de los ingresos.

Las solicitudes para recibir la " spouses allowance" deben presentarse ante la oficina local de los programas de seguridad de los ingresos del Ministerio de Salud y Bienestar Social.

PIELES
El regalo ideal Abrigos, chaquetas, estolas
nuevas desde $199.00
usadas desde $ 99.00
Tambien polleras sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
VISA
363-6077

LOS ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Busque la compañía de gente que lo apoya en sus proyectos, pero evite actuar impulsivamente.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
La buena fortuna tiene sus limites. No arriesgue la seguridad de su hogar o carrera.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Actué con prudencia. Las ideas o impulsos fuera de los común resultarán contraproductivas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Preste atención a los detalles y evite los riesgos no meditados en las finanzas.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Por equivocación podría creer que un romance pasajero es algo más importante.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Mantenga sus logros discretamente fuera de la consideración del publico.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Las buenas noticias referidas a un amigo no justifican un entusiasmo excesivo. El romance seguirá siendo platónico.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Evite los planes grandiosos para el hogar, la carrera o las propiedades.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Mantenga su sentido práctico al considerar ideas para el futuro. Las novedades serán menos satisfactorias que lo que parecen.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Un toque de intuición lo ayudará a aprovechar tendencias favorables. Sea práctico.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Podria excederse en su afan por comunicar sus ideas con efectividad.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Los éxitos de ayer no deberian guiar su conducta de hoy. Podría abusarse de su buena suerte.

Iridiagnosis
El iris nos revela problemas y naturaleza sugiere su tratamiento. Todos los cambios dinamicos de tu cuerpo estan claramente indicados en tus ojos. Tu mismo puedes recuperarte de cualquier enfermedad y aprender a conservar tu salud por medios naturales.
LLAMA ME AHORA Y RECIBE UN FOLLETO GRATIS QUE TE EXPLICA ESTA MARAVILLA DE NATURALEZA.
GRACIELA PEREZ
767-2736

ATENCION ATENCION
CURANDER A MELINDA
Psiquica y Lectora de las cartas del Tarot
ESTA ESPIRITUALISTA NACIDA EN EL SURle trae a USTED las soluciones a los misterios del EXTREMO SUR,trata de ayudar a los miles de personas que han sido TRAICIONADAS,TIENEN HECHIZOS,NO PUEDEN RETENER EL DINERO,QUIEREN TENER SUERTE,QUIEREN QUE SUS SERES QUERIDOS REGRESEN,QUIEREN PARAR PROBLEMAS DE LA NATURALEZA O DESEAN LIBRARSE DE LA ENFERMEDADES EXTRAÑAS.Si Usted está a la busqueda de una mujer que no falla para què haga las cosas que se necesitan o DESEA OBTENER ASISTENCIA FINANCIERA O PAZ Y AMOR Y PROSPERIDADen el hogar, Usted debe ver a esta mujer de DIOShoy mismo. ELLA LE DICE TODO ANTES DE QUE USTED DIGA UNA SOLA PALABRA.Ella le puede traer el ESPIRITU DE LIBERTAD Y EL PODER DE CONTROLARcada negocio y trato ESTA UD SUFRIENDO DE ALGUNA ENFERMEDADque USTED NO PUEDE CURAR. Hay un doctor de todos los doctores.Ese doctor es DIOS.MILES DE PERSONAS están sorprendidad por los resultados obtenidos por la CURANDERA MELINDA
Ella le dice:
NO SE RESIGNE
Resultados Garantidos en 24 horas
LLAMELA **277-2863**

LOS ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Busque la compañía de gente que lo apoya en sus proyectos, pero evite actuar impulsivamente.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

La buena fortuna tiene sus límites. No arriesgue la seguridad de su hogar o carrera.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Actué con prudencia. Las ideas o impulsos fuera de los común resultarán contraproductivas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Preste atención a los detalles y evite los riesgos no meditados en las finanzas.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Por equivocación podria creer que un romance pasajero es algo más importante.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Mantenga sus logros discretamente fuera de la consideración del público.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Las buenas noticias referidas a un amigo no justifican un entusiasmo excesivo. El romance seguirá siendo platónico.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Evite los planes grandiosos para el hogar, la carrera o las propiedades.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Mantenga su sentido práctico al considerar ideas para el futuro. Las novedades serán menos satisfactorias que lo que parecen.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Un toque de intuición lo ayudará a aprovechar tendencias favorables. Sea práctico.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

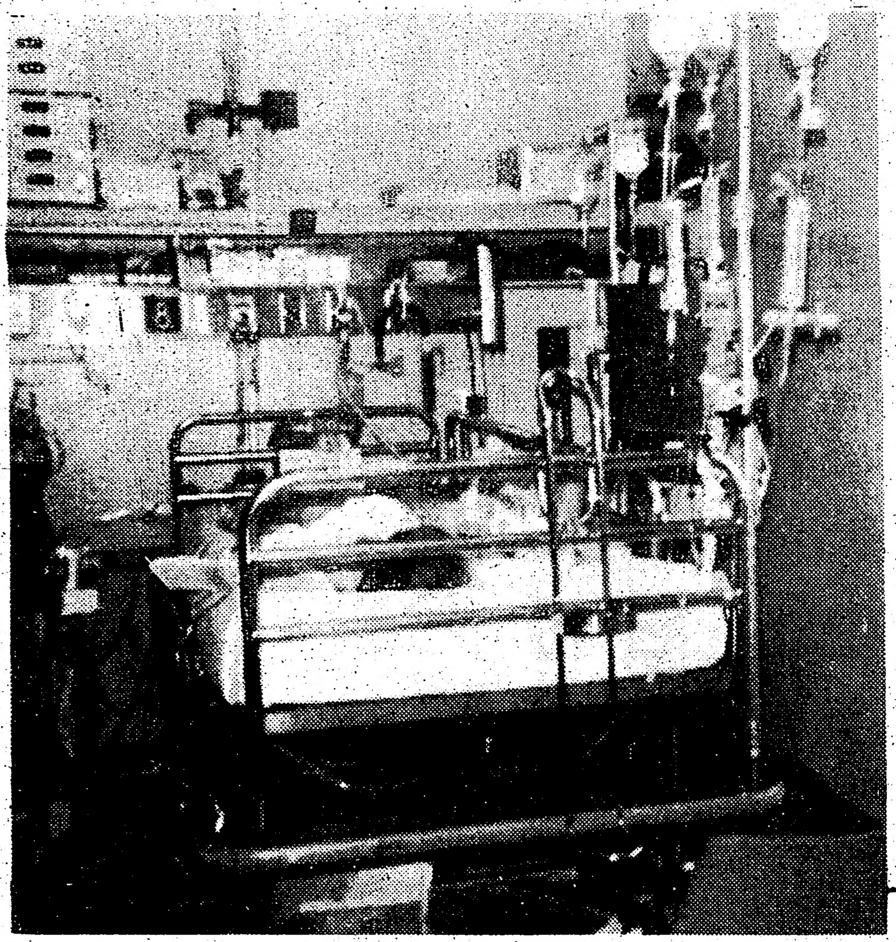
Podria excederse en su afan por comunicar sus ideas con efectividad.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Los éxitos de ayer no deberian guiar su conducta de hoy. Podria abusarse de su buena suerte.

MI PEQUEÑA HISTORIA

Una carta de agradecimiento a la comunidad



Mauro Chavéz, en el segundo día de terapia intensiva, operado del corazón en University of Alabama Hospital.

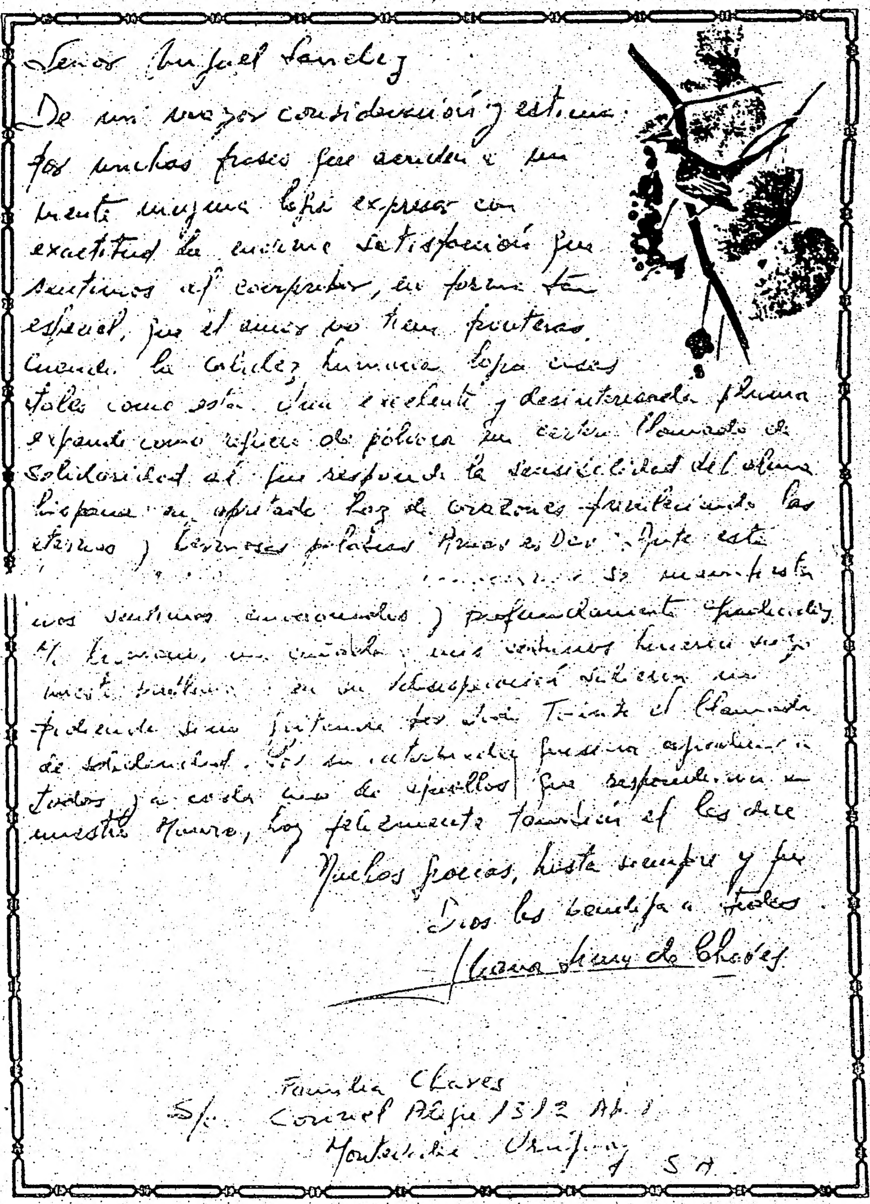
Mauro Chavéz en el tercer día de terapia intensiva.

Después de un largo tiempo, recibo una carta de la hermana República del Uruguay y cual fue mi asombro, ya que su remitente respondia a la familia Chávez, padres del pequeño Mauro, el niño que fue operado del corazón y que por intermedio de El Popular se hiciera un llamado a la comunidad, para que todos en una u otra forma cooperemos en parte a solventar los gastos que demandara dicha operación.

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a
Sud America
Consulte a Nino
IATA
HABLAMOS ESPAÑOL
FONO 630-4044
1885 FINCH AVE. W.

El niño operado reposa en su habitación, recuperándose después de salir de el cuidado de Terapia intensiva. Hoy gracias a Dios, el niño aunque lentamente, se va recuperando favorablemente en el Uruguay.

El llamado de ayuda para este pequeño no se hizo esperar, todos lo que conformamos el conglomerado hispano colaboró, entre todos formamos una cadena solidaria y que el agradecimiento de sus padres se expresa de esta manera:



"Señor R.H.C.:

De mi mayor consideración y estima. Por muchas frases que asciendEn a mi mente, ninguna logra expresar con exactitud la enorme satisfacción que sentimos al comprender, en forma especial, que el amor no tiene fronteras, cuando la calidéz humana logra cosas tales como esta.

Una excelente y desinteresada pluma expande como reguero de polvora un certéro llamado de solidaridad, al que responde la sensibilidad del alma hispana en apretado As de corazones, prevaleciendo las eternas y cariñosas palabras "Amar es dar". Ante esta generosidad, que aún sin conocernos, se manifiesta, nos sentimos emocionados y profundamente agradecidos.

Mi hermano, mi cuñada y mis sobrinos, hicieron suyo nuestro problema y en su desesperación salieron, no pidiendo, si no gritando por todo Toronto el llamado de solidaridad.

Por su intermedio quisiera agradecer a todos y a cada uno de aquellos que respondieron a nuestro Mauro, hoy felízmente tambíen el les dice MUCHAS GRACIAS, HASTA SIEMPRE Y QUE DIOS LOS BENDIGA A TODOS.".

Firma
Familia Chávez.

Coronel Alegre 1312 Ap.1 Montevideo Uruguay.

Al leer esta carta, sinceramente me emocioné, porque como siempre digo, que nosotros somos una comunidad unidad, una comunidad que vive y palpita en el todos los días del vivir diario, una comunidad noble, pujante y que se siente orgullosa a travez del tiempo, lograr un futuro estable para el bien de la familia y para poner punto final a esta historia de un niño que necesitaba "de su corazon" quiero agradecer profundamente a mis compañeros de labor, a ustedes que colaboraron enviando dinero y en forma especial al Director de El Popular, Eduardo Urueña, quien sin su fiel y eficaz colaboración no se hubiera podido hacer nada y para despedirme solo me resta decir que no soy yo quien merece algo, solo que son ustedes que se merecen todo lo mejor y va para ellos un abrazo grande e inmenso como el azul del cielo para todos y que siempre llevemos presente el espiritu solidario para quien lo necesite... ¿ NO LE PARECE ?. (Para El Popular por R.H.C.).

LOS IRACUNDOS YA ESTAN EN TORONTO

Los Iracundos posando con sus representantes, amigos y los dueños de Ceferino Pizza.

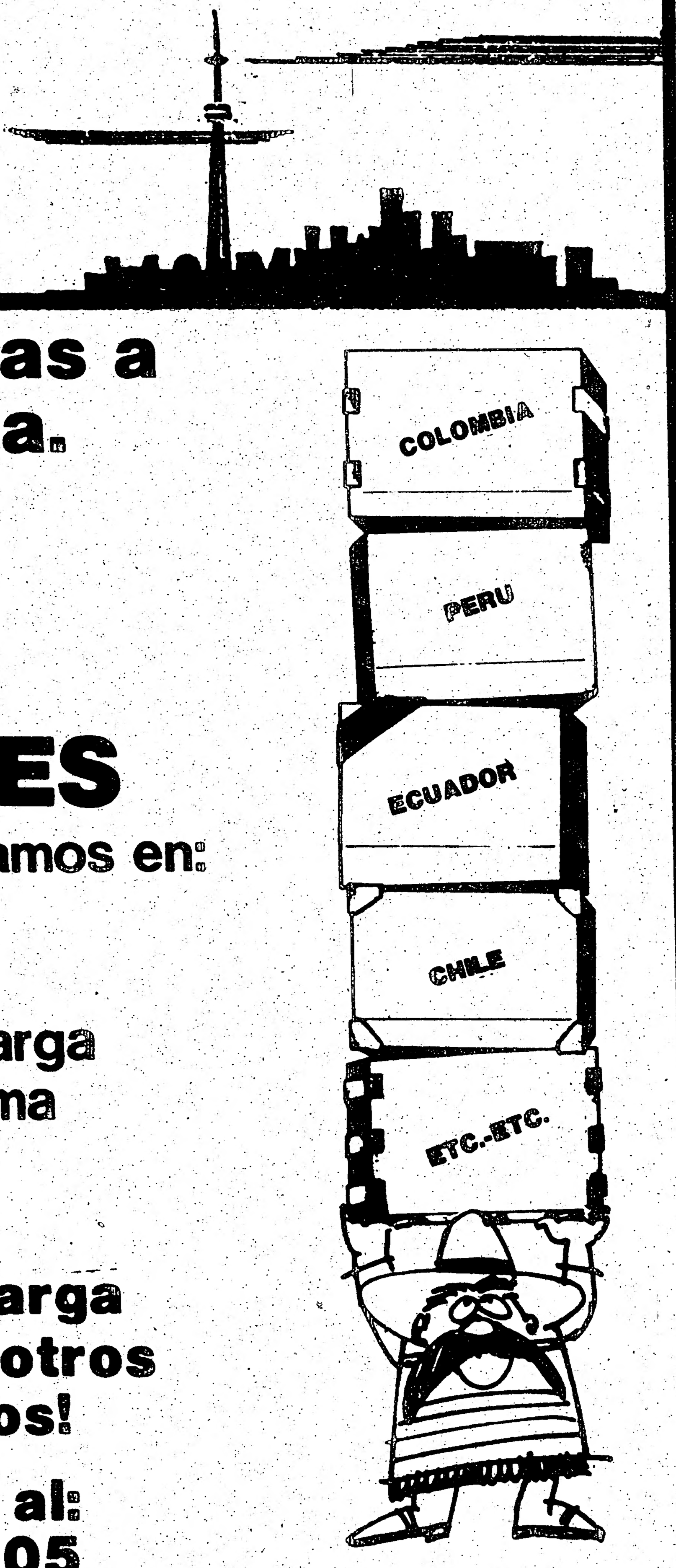
El famoso conjunto, reconocidos internacionalmente, Los Iracundos, ya se encuentran en Toronto. El lunes por la noche, apenas "llegaditos" se hicieron presente en una cena ofrecida por Ceferino Pizza, el reconocido restaurante rioplatense, donde conversaron en una conferencia de prensa.

Después de la cena ofrecida por los propietarios de dicho restaurante, El Popular mantuvo una charla con los integrantes del conjunto.Manifestaron su agradecimiento a la prensa por el interés hacia éllos. " Los Iracundos", un conjunto uruguayo, que ya hace 25 años que se mantiene al tope de nuestro firmamento artístico con sus canciones y baladas, reconocidos por sus brillantes actuaciones en Chile, Ecuador, Argentina, Uruguay, Perú y muchos paises más del Sur y Norte America, esperan aquí en Toronto reafirmar los éxitos que siempre lo han mantenido en un sitial preferente dentro del gusto de la gente y también es de admirar que por 25 años, siguen siempre los mismos miembros que conforman dicho grupo y que eso derrumba todos los rumores acerca de su separación, por eso Los Iracundos con sus 41 LPs con temas como "Cierra los ojos y juntitos recordemos", "Tu con El", "Las puertas del Olvido" y "No me desespero", aparte de muchos, pero muchos temas más actuarán para nosotros viernes y domingo en el Latin Palace de don Sergio Padilla y este sábado 13 una gran presentación en el Italian Recreation Centre.

Luis Fernandez, gestor de la venida de este grupo , se siente muy feliz y según él me decia "Que para él, era el mejor premio de su vida al traer a Los Iracundos, que concretó una realidad que *creía* imposible y que era el sueño de su vida, traer a los Iracundos para los hispanos a Toronto". Yo creo que si, traer a estos muchahos, magníficos interpretes de la canción, llevará a una masa de gente que por mucho tiempo los matenia en sus recuerdos , hoy es una realidad tener aquí en Toronto a este grupo y ya pronto cantando en persona para todos nosotros.

Y por último quiero anunciarles que hoy miércoles Dimensión '85, que dirige Fernando Toledo dedicará parte de su trasmisión a reportajes y canciones de dicho grupo. (para El Popular por R.H.C.).

Esta no es la manera de llevar sus encomiendas a Sudamérica.



ALL CARGO AGENCIES

Nos especializamos en:
- Almacenaje
- Menaje
- Servicio de Carga aérea y marítima
- Embalajes
- Encomiendas

¡Cuando de carga se trata nosotros se la llevamos!

Consúltenos al: TEL. 675-2005

C.S.D. UNION MANABITA

Invita a la comunidad hispana al

GRAN BAILE

de aniversario,coronacion y proclamacion de

DORIS I

y Alexandra Srta Deportes

Animacion especial de REY TRUJILLO y LOS MANTAS

Lugar: LA CAVERNA BALL ROOM

524 Oakwood esquina de Vaughan

SABADO 13 de julio

Donacion $5.00 8.00 P.M.

JOE DE LUCA

VENTURE FORD

AUTOS NUEVOS Y USADOS

Facilidades de Financiamiento

Venture Ford Sales Limited
2209 Weston Road, Weston
Ontario, M9N 1Y4
Telephone 244-1701

Consulte con ALBERTO PINTOS

EXITOSO P DEL CLUB MARTIN FIE

Por OSVALDO ESCOBAR.

Por tercer año consecutivo, el Club Martin Fierro de Toronto, efectuó su Pic-Nic anual; uno de los eventos más importantes y tradicionales dentro de sus actividades.

A pesar del tiempo *amenazante de lluvia, hasta* el Boyd Park llegaron más de cuatrocientos personas que se congregaron en un dia de sano esparcimiento y celebración, ya que este Pic-Nic se gestó como una forma de celebración del aniversario patrio.

Desde el 9 de julio de 1816, han transcurrido 169 años de vida libre, independiente y soberana.

Estas festividades contaron con un variado programa de celebración.

Campeonatos de fútbol, voleybol y truco con más de 30 participantes, en este popular juego de cartas.

Remontadas de barriletes (cometas, volantines).

Fogón criollo, con actuación especial del grupo Folklórico Infantil del Martin Fierro y ,con invitados especiales como Los Cóndores, Tradición y Tucci.

Un éxito espectacular tuvo la famosa "Parrillada *Argentina", con productos* de la Carnicería El Gaucho

de Jua minut 400 prepar Der activ stitu últim citó c la co *En* dos p impo Un para aclar produ de trega ese a cinco divid Y con solici para del finan moci por El Fier acla acla hab tergi pre en Perc adel la a con

DUFF

PELICULAS EN INGLES ESPAÑOL

DISCOS MUSICA LATINO AMERICANA

CASSETES DE MUSICA

INSCRIPCION GRATIS

SOLO $3 renta DE U FIN DE SE PELICULAS

$49.

Ivan Solorzano

Su Agente Latino

2830 DUFFERIN S

tación en el Italian Recreatión Centre.

Luis Fernandez, gestor de la venida de este grupo, se siente muy feliz y según él me decia "Que para él, era el mejor premio de su vida al traer a Los Iracundos, que concretó una realidad que creía imposible y que era el sueño de su vida, traer a los Iracundos para los hispanos a Toronto". Yo creo que si, traer a estos muchahos, magnificos interpretes de la canción, llevará a una masa de gente que por mucho tiempo los matenia en sus recuerdos , hoy es una realidad tener aqui en Toronto a este grupo y ya pronto cantando en persona para todos nosotros.

Y por último quiero anunciarles que hoy miércoles Dimensión '85, que dirige Fernando Toledo dedicará parte de su trasmisión a reportajes y canciones de dicho grupo.

(para El Popular por R.H.C.).

A
idad
ILE
cion y
e
portes
JILLO y
ALL ROOM
Vaughan
0
io
8.00 P.M.
ORD
DOS
de Financiamiento
te con
TO PINTOS

EXITOSO PIC-NIC DEL CLUB MARTIN FIERRO

Por OSVALDO ESCOBAR.

Por tercer año consecutivo, el Club Martin Fierro de Toronto, efectuó su Pic-Nic anual; uno de los eventos más importantes y tradicionales dentro de sus actividades.

A pesar del tiempo amenazante de lluvia, hasta el Boyd Park llegaron más de cuatrocientos personas que se congregaron en un dia de sano esparcimiento y celebración, ya que este Pic-Nic se gestó como una forma de celebración del aniversario patrio.

Desde el 9 de julio de 1816, han transcurrido 169 años de vida libre, independiente y soberana.

Estas festividades contaron con un variado programa de celebración.

Campeonatos de fútbol, voleybol y truco con más de 30 participantes, en este popular juego de cartas.

Remontadas de barriletes (cometas, volantines).

Fogón criollo, con actuación especial del grupo Folklórico Infantil del Martin Fierro y ,con invitados especiales como Los Cóndores, Tradición y Tucci.

Un éxito espectacular tuvo la famosa "Parrillada Argentina", con productos de la Carniceria El Gaucho de Juan Reda; ya que en 45 minutos se terminaron las 400 porciones que se prepararon.

Dentro de las recientes actividades de la Institución, sobresalen la última asamblea, que se citó con el objeto de tratar la compra la sede del Club.

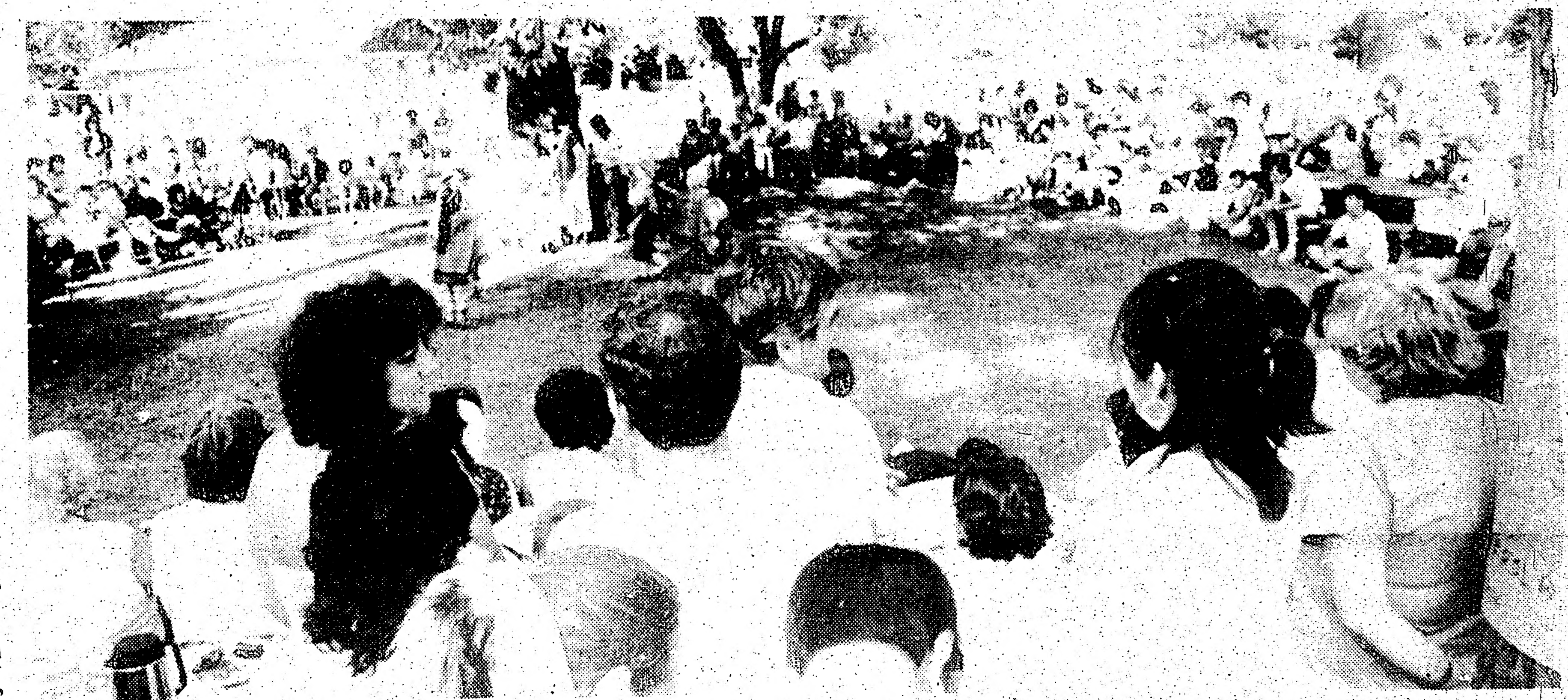
En dicha reunión, hubo dos puntos que son los más importantes.

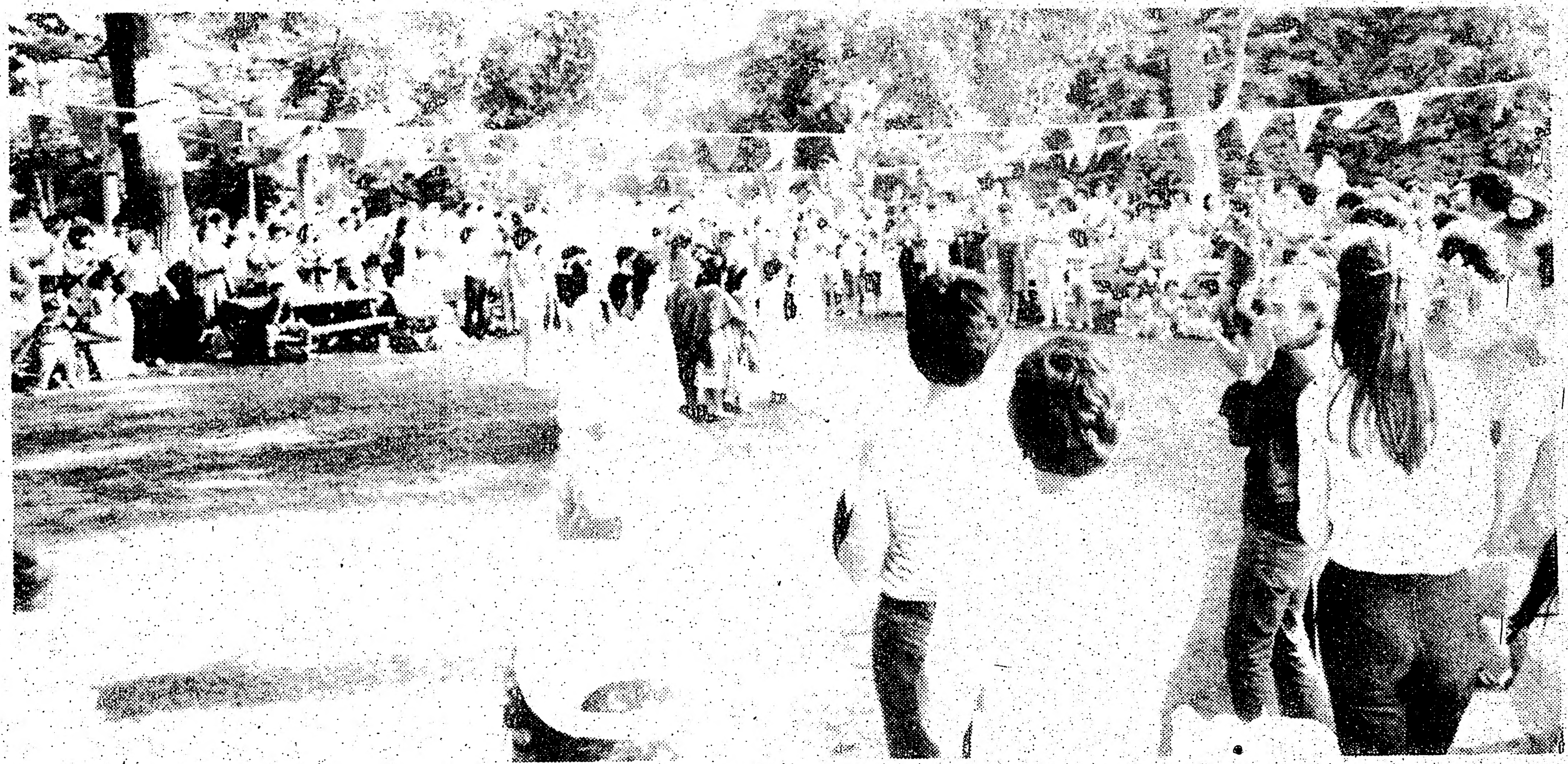
Uno es la autorización para la compra de la sede, aclarandose asi el impase producido por el anticipo de 5,000 dólares entregados. Vale recordar que ese anticipo fue el aporte de cinco socios en forma individual.

Y el otro, es relacionado con la autorización solicitada por la directiva, para traspasar los fondos del Club a la segunda financiación de la sede; moción que fue aprobada por la mayoria.

El Secretario del Martin Fierro Ernesto Pentke nos aclaró "Felizmente se aclaró un punto que se habia prestado para tergiversaciones, aquí siempre las decisiones se toman en forma democrática. Pero ahora fue necesario adelantarse a la decisión de la asamblea por razones de conveniencia. Ya anteriormente perdimos una gran oportunidad, pues el valor de los inmuebles varia en una semana o menos, y otras veces, alguien se anticipa en la compra.

Al final de esta jornada, un miembro de la directiva hizo una breve reseña histórica de la organización y realzó el incremento paulatino de socios; al mismo tiempo que tuvo palabras de agradecimiento para todos los presentes.





Dos aspectos del Fogón Criollo, durante la actuación del Grupo Folklórico Infantil del Club Martin Fierro. (Foto Osvaldo Escobar).

DUFFERIN MOVIE RENTALS

PELICULAS EN
INGLES
ESPAÑOL
DISCOS
MUSICA LATINO AMERICANA
CASSETES DE MUSICA
INSCRIPCION GRATIS

SOLO $30.por la renta DE UN VIDEO POR EL FIN DE SEMANA Y 2 PELICULAS GRATIS
$49. POR LA RENTA DE CAMARA VIDEO POR EL FIN DE SEMANA CON AUTOMATIC FOCUS Y TRIPODE

MES DE LIQUIDACION
Radios Portatiles en la marcas
aiwa jvc sony panasonic
Televisores 14 20 26"
ZENITH PANASONIC SONY JVC
Pantalla Gigante de 50 pulgadas incluido VCR
PRECIO DE INTRODUCCION
Estereos para Autos
AIWA PIONER AUDIOVOX SHERWOOD
Instalacion Incluida
Nueva linea de SANSUI para 1985-86

Ivan Solorzano

Su Agente Latino

DUFFERIN STEREO
VIDEO & TELEVISON
2830 DUFFERIN ST. TELEFONO 789-4549

Lawrence
Dufferin
Glencarin
Tycos
Eglinton

VISITENOS

MARCHA DE PROTESTA CONVOCADA POR CANDIDATO OPOSITOR

MONTERREY.- El candidato opositor a la gobernación del estado septentrional de Nuevo León se autoproclamó ganador de las elecciones del domingo y convocó ayer una marcha de protesta contra unos comicios a los que denunció como fraudulentos.

Fernando Canales, candidato del conservador Partido de Acción Nacional (PAN), dijo que basó su declaración de triunfo en los resultados de 774 de las 1.522 mesas que funcionaron en todo el estado.

Dijo que los resultados de las mesas receptoras de votos restantes deberían ser declarados nulos y sin valor a causa de lo que denunció como fraude de gran escala. Funcionarios de PAN no fueron autorizados a fiscalizar el recuento de sufrágios en dichos comicios, dijo. En muchas mesas los fiscales de PAN fueron desalojados por la fuerza de muchos comicios y fueron frecuentes los casos de las urnas violadas y hurtadas, dijo Canales aquí en conferencia de prensa.

El rival de Canales, Jorge Treviño, del oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) se declaró ganador ayer en la extraoficiales del 80 por ciento de las mesas. Treviño dijo haber reunido más del 80 por ciento de los sufrágios.

Canales manifestó que de acuerdo con los computos extraoficiales efectuados por funcionarios de PAN en base a 774 mesas de Nuevo León, ganó la gobernación por un margen de 191.614 votos en comparación con 157.903 para Treviño.

Pan acusó igualmente al PRI de fraude generalizado anteayer en el estado de Sonora, en el noroeste de México y pidió la anulación de las elecciones de mitad de terminó que han sido vistas como un reto al monopolio que el PRI ha venido ejerciendo desde hace 56 años en la vida política del país.

Voceros del PRI han refutado reiteradamente las denuncias de fraude y dicen que los resultados de las elecciones, que serán anunciados oficialmente el domingo demuestran falta de respaldo popular para la oposición.

NUEVO Y DETALLADO EXAMEN DE RESTOS DE MENGELE

FRANCFORT. Alemania Federal.- Expertos Germanofederales que examinan los restos de un cuerpo que se cree es el del criminal de Guerra Nazi Josef Mengele, finalizarán su investigación recien a comienzos de septiembre.

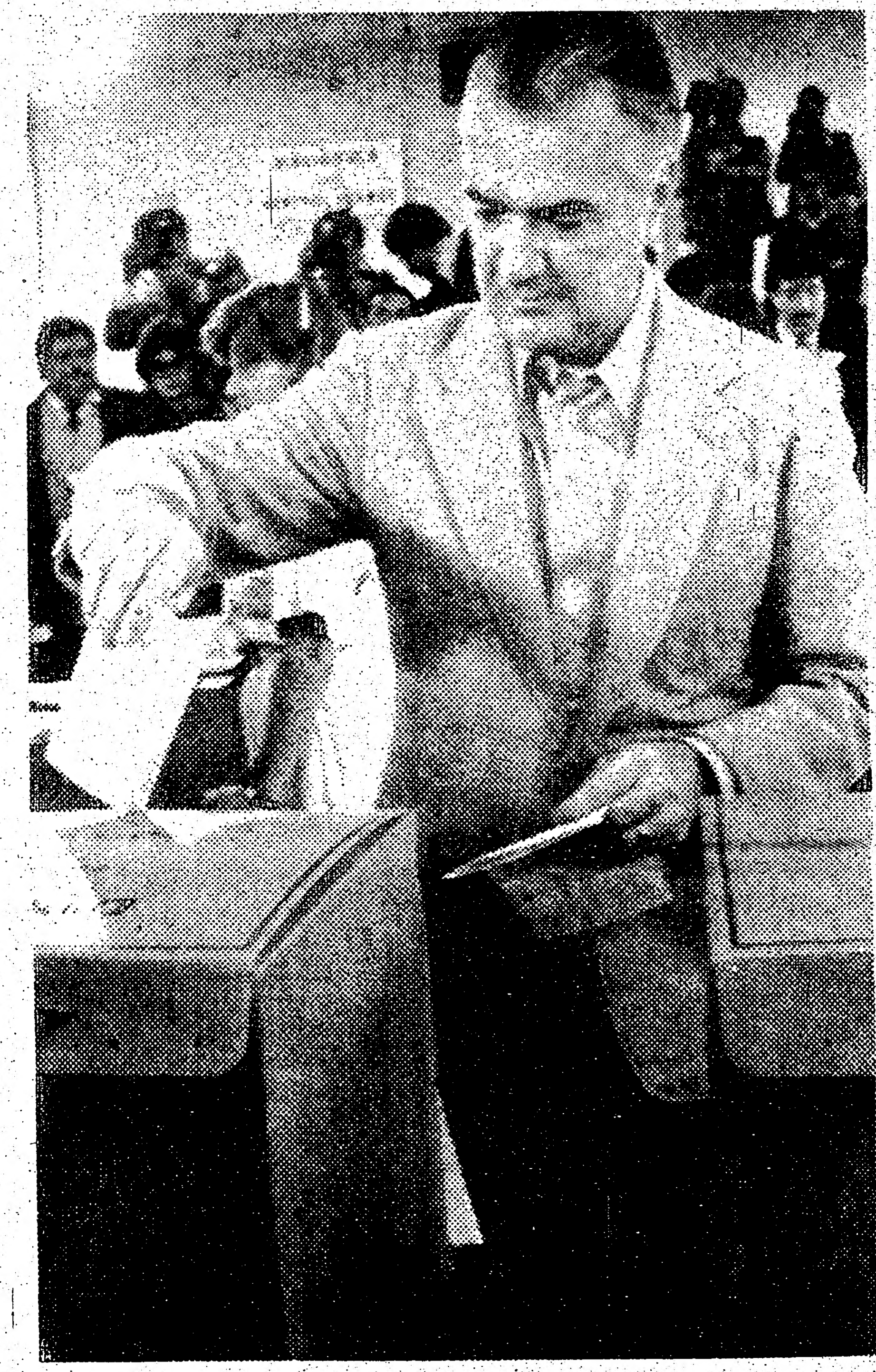
Hans-Eberhard Klein, fiscal público de Francfort a cargo de la cacería de Mengele, dijo ayer a los periodistas que los expertos forenses estaban relativamente seguros que el cuerpo exhumado en junio de un cementerio cercano a Sao Paulo, Brasil, era el del médico del campo de exterminio de Auschwitz.

Pero agregó: "Deseamos realizar una cuidadosa investigación...esperamos anunciar el resultado en la primera semana de septiembre".

El jefe de la policía federal de Sao Paulo, Romeu Tuma llegó anteayer aquí para entregar fragmentos de osamentas, dientes y cabellera a los expertos forenses germanofederales para que hagan las pruebas en un Instituto Universitario especial en la cercana Mainz.

Tuma espera poder entrevistarse con Rolf, hijo de Mengele.

Los expertos germanofederales que examinaron los restos exhumados en Brasil coincidieron en que las osamentas pertenecían a Mengele, pero las autoridades judiciales del país han insistido en que primero deben hacer nuevas verificaciones antes de suspender oficialmente la búsqueda del criminal Nazi.



MEXICO: El presidente de la nación, Miguel de la Madrid en los momentos que deposita su sufragio. Las elecciones del fin de semana fueron cuestionadas por los partidos de oposición.

It's All Right Here

ULTIMA HORA

Lunes A Viernes 11:30 PM

LA ACTUALIDAD NOTICIOSA DEL MUNDO HISPANICO CON IMAGENES VIA SATELITE Y EL PRIMER SERVICIO DE CABLE SATELITE EN CANADA PROVISTO POR LA AGENCIA REUTER. CARLOS GARCIA, ELVIRA SANCHEZ, FERNANDO MIGNONE, MARGARITA RAMON Y UN EXELENTE GRUPO DE REPORTEROS LOCALES. UNA CITA OBLIGADA EN LA ULTIMA HORA DEL DIA.

exclusivamente en

World 47 Television

CFMT CHANNEL 47 · CABLE 4 TORONTO

REPETICION AL DIA SIGUENTE 5:30 PM
MTV II CHANNEL 33 ROGERS

Verifique con el cable local el numero de canal.

El Club Boliviano tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del

SR. PACIFICO ORTIZ

Q.E.P.D

Padre de nuestra socia Srta. Bertha Ortiz, a quien hacemos llegar nuestros sentimientos de condolencia.

Toronto Julio 1985

BLIZZARD
Escuela de Manejo 626 8185
No deje que cualquiera le enseñe a manejar, aprenda con profesionales. Con sólo $65. le garantizamos que obtendrá en español su permiso para aprender a conducir.
TORONTO - NORTH YORK - MISSISSAUGA
No deje para mañana! 626 8185

REAGAN: EL PEOR TERRORISTA DE LA HISTORIA DICE FIDEL CASTRO

LA HABANA .- Fidel Castro respondió ayer a los cargos del Presidente estadounidense Ronald Reagan de que Cuba colabora con el terrorismo internacional y le calificó como el mayor terrorista de la historia.

En su ataque personal más duro en varios años contra Reagan, el líder cubano dijo en una conferencia de prensa de trasnoche que el Presidente estadounidense es el verdadero responsable de las atrocidades cometidas en El Salvador, Nicaragua y Granada.

"Es el peor mentiroso de todos los Presidentes norteamericanos, el terrorista más grande en la historia de la humanidad", dijo castro haciendo una comparación entre las "mentiras" de Reagan y la propaganda nazi de tiempos de la guerra de Adolf Hitler y Heinrich Goebbels.

Fidel Castro

"¿Cómo se puede tomar en serio a ese hombre?... quizás el ni siquiera sabe lo que está diciendo", dijo Castro quien anteayer tildó a Reagan de "Loco, imbecil y gorrón" a causa de sus acusaciones.

El Presidente estadounidense dijo en un discurso que la Cuba comunista, junto con Nicaragua, Libia, Iran y Corea del Norte constituyen una federación de naciones terroristas.

El Presidente cubano ni siquiera se tomó el trabajo de responder directamente a los cargos, limitandose a mofarse de Reagan y acusandole de organizar lo que calificó como el "terrorismo norteamericano".

"Es Reagan quien apoya al ejército genocida de El Salvador, a los violadores de monjas norteamericanas. Reagan ordenó la colocación de minas en los Puertos nicaraguenses. Fue Reagan el que mandó tropas a invadir la pequeña isla de Granada", dijo Castro en una reunión de periodistas latinoamericanos durante el acto de clausura de una conferencia en la Habana.

"Sus ideas son de la epoca de Buffalo Bill, no de la edad nuclear", dijo mientras iba y venía a traves del escenario en su acostumbrado uniforme de faena de color verde oliva.

Ronald Reagan

Describió a Reagan y a sus asesores como gente "nerviosa e irritada" por lo que calificó como el creciente éxito de la campaña cubana de hacer que la enorme deuda externa latinoamericana sea cancelada.

Tres valijas diplomáticas con literatura cubana relativa a la deuda para su distribución en las Naciones Unidas desaparecieron misteriosamente en camino a Nueva York el pasado fin de semana dijo.

"Estoy seguro que la CIA tuvo algo que ver con eso", agregó refiriendose a la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos.

Girando su atención sobre América Central, Castro dijo que Washington sigue saboteando las gestiones de paz del llamado Grupo Contadora.

una solución. quieren liquidar las revoluciones sandinista y salvadoreña", dijo.

El Presidente cubano acusó a la administración Reagan de manipular grotescamente la reciente visita a Moscú del Presidente nicaraguense Daniel Ortega, un viaje que ayudo a disuadir a los legisladores estadounidenses de seguir trabando la asistencia a los guerrilleros derechistas.

Ellos los (estadounidenses) no quieren

"Los nicaraguenses tienen en parte la culpa, pues deberian de haber explicado que la visita se había planeado antes y que era muy necesaria para asegurar suministros de petróleo", dijo. Agregó empero que los congresistas estadounidenses son unos "débiles y unos cobardes" por cambiar sus votos.

GARCIA PROPONE CONGELAMIENTO DE ARMAS EN AMERICA LATINA

LIMA .- El presidente electo peruano Alan García dijo que propondrá un congelamiento de armas en América Latina para liberar fondos que permitirá alimentar a los pobres y crear más empleos.

Dijo a los periodistas anteanoche que discutirá el plan con los Presidentes del Subcontinente que asistirán a la ceremonia de asunción el 28 de julio.

"Todos los paises sienten el peso enorme de los armamentos en sus presupuestos", dijo.

"Si llegáramos a un acuerdo regional de congelamiento, esto seria muy bien recibido por nuestros pueblos", agregó García.

Al menos ocho Presidentes latinoamericanos -incluyendo los gobernantes de Argentina, Venezuela y Colombia- han confirmado que asistirán a la ceremonia de juramento del Presidente electo.

García señaló que Perú no consideraria un desarme unilateral, porque ello equivaldria a un suicidio.

"El problema del congelamiento en la compra de armas tiene que ser concebido regionalmente", expresó el lider del Partido Aprista Peruano (PAP) luego de visitar la base aérea militar La Joya, 1.000 kilómetros al sur de Lima.

Perú se apresta a recibir en julio próximo una escuadrilla de 27 aviones de combate Mirage 2000, de fabricación francesa, informó recientemente el General César Enrico Praelli, Comandante General de la Fuerza Aérea y Presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas.

La Fuerza Armada de Perú, que tiene alrededor de 150.000 soldados, esta considerada entre las de mayor fuerza militar en latinoamerica. Cuenta con unos 120 aviones de combate, 550 tanques de batalla y 15 submarinos, según expertos militares occidentales.

El Presidente electo lamentó que el armamentismo se haya convertido en una "dramática e inevitable necesidad" para Perú "vistas las situaciones que se comprueban en otros paises".

"Todos sabemos que seria preferible utilizar el dinero en dar comida a los necesitados, trabajo a los desempleados, y mejorar las condiciones de vida de nuestros trabajadores", subrrayó García.

El desempleo en Perú alcanzó el año pasado un 11 por ciento, la inflación 120 y la devaluación 150 por ciento.

García de 36 años, y el primer lider aprista que alcanza el poder, dijo que el problema del congelamiento en la compra de armas "tiene que ser concebido regionalmente".

"Estoy convecido que quizá con la presencia (en Lima) de varios jefes de estado de Améica Latina, el 28 de julio, habráocasió para comentar sobre este tema", añadió

" Todos los paises sienten el peso enorme de compra de armamentos en su presupuesto. Saben que son necesarios desde el punto de vista nacional, pero si llegaramos a un acuerdo regional de congelamiento, eso sería muy bien recibido por nuestros pueblos " subrayó.

García afirmó que antes de ampliar el presupuesto fiscal en favor de los Institutos armados "El Gobierno Aprista concederá prioridad a los alimentos, salud, atender la miseria".

Según el programa de invitados al cambio de mando presidencial asistirán los Presidentes de Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Panamá, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Viernes 12

EN EL YOYO

El Club de Tango Presenta

TANGO VS CUECAS

Un mano a mano con el Tango y las Cuecas Chilenas

Viernes a las 21 hrs.
813 Bloor St. West
FONO 533 9359

"A nuestro padre:con tu ejemplo y enseñanzas seguiremos adelante solamente pidele a Dios que nos de valor para soportar tu ausencia"

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Con profunda tristeza recordamos un mes del sensible fallecimiento en la ciudad de Quito-Ecuador del que en vida fue Señor Don:

LUIS ENRIQUE TAPIA MENA

Su esposa; Mariana Batallas de Tapia
Sus hijos:
Holger,Rubén,Leonila,Marco,Antonio,Rosario,Juan sus hijos políticos;Carmen,Piedad,Carlos,Alicia,Rosa y Jorge, sus nietos y demás familiares cumplen con el deber de manifestar su profundo agradecimiento a todas las personas que mediante acuerdos,tarjetas,visitas y llamadas telefónicas nos hicieron llegar su sentimiento de pesar y nos acompañaron en nuestro dolor.

E invitan a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará el día sábado 13 de julio en la Iglesia ubicada en Grace y Dundas, a las 5 p.m.

Toronto julio 1985

SEGUROS
● Vida
● Auto
● Casa
● Comercial

Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana

653 7815 Oficina
278 2901 Casa
H.LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE

1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1

MAX WOLPERT
ABOGADO Y PROCURADOR

Anuncia
la mudanza de su oficina de Toronto a partir del 8 de julio de 1985 a
The Atrium on Bay
20 Dundas Street West.

Servicios restringidos al Derecho Público, incluyendo: Inmigración/ Derecho Administrativo/ Libertades Civiles.
Se habla Español y Francés

20 Dundas Street West
P.O. Box 67, Suite 1130
Toronto, Ontario, Canada
M5G 2C2
Telephone: (416) 977-8045
Telex: 053-3858

503 Cumberland Street
Suite 4
Ottawa, Canada
K1N 7K2
Telephone: (613) 230-9119
Telex: 053-4742

ITOR

Pan acusó igualmente al PRI de fraude generalizado anteayer en el estado de Sonora, en el noroeste de México y pidió la anulación de las elecciones de mitad de terminó que han sido vistas como un reto al monopolio que el PRI ha venido ejerciendo desde hace 56 años en la vida politica del pais. Voceros del PRI han refutado reiteradamente las denuncias de fraude y dicen que los resultados de las elecciones, que serán anunciados oficialmente el domingo demuestran falta de respaldo popular para la oposición.

...ente de la nación, Miguel de la ...entos que deposita su sufragio. ...del fin de semana fueron ...os partidos de oposición.

...ano tiene el sentimiento ...unicar el sensible ...cimiento del ...IFICO ORTIZ ...E.P.D ...nuestra socia ...na Ortiz, a quien ... llegar nuestros ...s de condolencia.

...o 1985

...ZZARD
...Manejo 626 8185
...cualquiera le enseñe a ...nda con profesionales. ...le garantizamos que ob... ...pañol su permiso para ...nducir.
...RTH YORK - MISSISSAUGA
...a mañana ! 626 8185

VICEPRESIDENTE DE NICARAGUA CONDENA "CAMPAÑA TERRORISTA DE REAGAN"

MONTEVIDEO .- El Vicepresidente de Nicaragua Sergio Ramírez afirmó ayer aquí que América Latina enfrenta graves riesgos a raíz de la que calificó "campaña terrorista" desatada por los Estados Unidos contra su país.

Ramírez arribó ayer a esta capital para una visita oficial a Uruguay, la séptima escala de una gira que continuará por Perú y Ecuador, cuyo objetivo era lograr el apoyo latinoamericano por una "perspectiva real de paz" para América Central, dijo a la prensa.

Fue recibido en el Aeropuerto local por su colega uruguayo, Enrique Tarigo y parlamentarios de partidos políticos. Decenas de simpatizantes nicaraguenses hubieron en las terrazas de la terminal aérea.

El Vicepresidente del gobierno sandinista se reunió aqui con el Presidente Julio María Sanguinetti y previamente a ese encuentro declaró a los periodistas que "el gobierno democrático uruguayo puede desarrollar papel importante en la causa de paz para América Central.

Explicó que su gira por nueve paises latinoamericanos tenia como propósito informar a sus gobiernos la situación nicaraguense frente a la política de agresión del Presidente Ronald Reagan.

"Creemos que es fundamental el apoyo latinoamericano y de sus gobiernos democráticos en momentos en que Reagan insiste en su campaña terrorista contra Nicaragua", añadió.

Consultado sobre los esfuerzos de paz del Grupo Contadora, dijo que el gobierno de Nicaragua cree en ellos y los respalda plenamente.

"Pero resulta urgente que los Estados Unidos se siente a negociar por una perspectiva de paz real para América Central y para ello es importante el apoyo de todos los paises latinoamericanos", señaló.

Ramírez recorrió en este viaje los cuatro paises de del Grupo Contadora antes de visitar Brasil y Argentina.

Al arribar aquí, destacó la importancia de un reciente pronunciamiento conjunto de Argentina, Brasil y Uruguay sobre la necesidad de vigorizar a nivel regional las gestiones del Grupo Contadora.

Los cancilleres de los tres paises, reunidos hace dos semanas en Punta del Este, Uruguay, expresaron su preocupación por la agudización de tensiones de centroamerica y urgieron un pleno acatamiento al plan de paz propuesto por Contadora.

El Vicepresidente nicaraguense desmintió encontrarse en una gira "propagandistica" del gobierno revolucionario de su país y aseveró que su propósito era informar a los paises democráticos latinoamericanos sobre los "graves riesgos" que enfrenta la región frente a las agresiones estadounidenses contra Nicaragua.

Dijo que la política del Presidente Reagan, sostenida en base al boicot económico y financiamientos de ataques terroristas, pretende desestabilizar al gobierno sandinista y provocar el colapso económico de Nicaragua.

Admitió que su pais soporta el rigor de una grave crisis económica, pero señaló que, sim embargo, "Nicaragua está más estable (politicamente) que nunca...".

Sergio Ramírez continuará hoy viaje rumbo a Lima y luego a Quito.

PRINCIPALES PARTIDOS RECHAZAN INTENTO DE POSTERGAR ELECCIONES

LA PAZ .- Bolivia quedó sumida ayer en la incertidumbre a cinco días de las elecciones generales, después de que el Presidente Hernán Siles Zuazo pidio al Congreso postergar los comicios debido a denuncias de que más de la mitad de la población rural no está registrada.

Los Partidos de oposición acusaron al gobierno de manipulación electoral y el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que postula al dos veces exPresidente Victor Paz Estensoro, dijo que convocará al pueblo a "una resistencia civil frente a la maniobra electoral".

En un decreto supremo emitido anteanoche, el poder ejecutivo convocó a una reunión extraordinaria del Congreso Nacional, actualmente en receso, para mañana, con el propósito de considerar "la modificación de la fecha de las elecciones en defensa del voto universal".

Siles adjunto una carta al Presidente del Congreso, Julio Garret, explicando las razones para postergar los comicios, proponiendo que estos se realicen el 15 de setiembre, y que la transmisión del mando sea diferida del seis de agosto al 10 de octubre de este año.

La derechista Acción Democrática Nacionalista (ADN) que lanzó como candidato al ex Presidente militar de facto, general (r) Hugo Banzer, señalo que con esta maniobra el gobierno pretende sepultar la democracia".

Guillermo Fortún, dirigente de la ADN anunció que su partido convocará a las organizaciones políticas democráticas a una reunión para emitir un pronunciamiento sobre la situación politica.

La Corte Nacional Electoral, a traves de su Presidente Edgard Oblitas, eludio toda responsabilidad y acusó al gobierno de haberse quitado la careta y de mostrar "su rostro prorroguista".

"Es sumamente delicado buscar el prorroguismo porque la historia de Bolivia ha demostrado que todos los intentos del prorroguismo siempre han acabado mal, dijo.

FELIPE GONZALEZ CANCELA VISITA A AMERICA LATINA

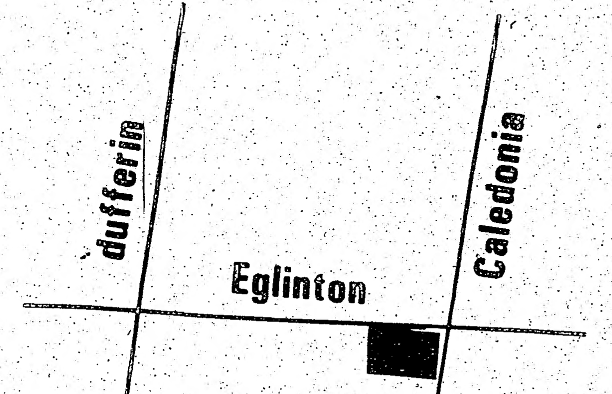
MADRID .- El primer Ministro español Felipe González canceló ayer una visita a América Latina luego de la reestructuración de su gabinete, dijo un vocero del gobierno.

Señaló que González canceló su viaje a Cuba, Perú y Ecuador, que iba a iniciarse el 19 de julio, con el objeto de prepararse para un debate en el Parlamento sobre los cambios ministeriales y trabajar en el presupuesto estatal para 1986, que debe ser completado este mes.

La restructuración del gabinete fue especialmente publicitada por la destitución del Ministro de Relaciones Exteriores Fernando Morán y la renuncia del Ministro de Finanzas Miguel Boyer.

González iba a realizar su primera visita a Cuba, Perú, y Ecuador como primer Ministro. Tenia tambien programado asistir a la ceremonia de juramento del Presidente peruano Alan García el 28 de julio.

Donde la calidad de la carne es nuestro principal objetivo
SUPERMARKET
Vendemos unicamente carne de primera clase Canada N 1 and choice meats



2212 Eglinton Ave. W. Telef 782-2357
esquina Caledonia

JAVEX BLANQUEADOR .99 3.6 lt. Limite de 2 por compra

FLEECY Fabric Softener JUMBO SIZE $3.99 5 lts.

BELMONTE TUNA .59 3.502 .99 702

CAFE BARZULA $1.99 300 gramos

RIÑONES .69 1.53 Kg.

MORCILLA $1.99 lb 4.38 kg.
CHORISOS $1.99 lb 4.38 kg.
ASADO $1.89 lb 4.16 Kg.

PIERNAS DE POLLO .99 2.18 Kg.
CARNE MOLIDA .99 2.18 Kg.
CHINCHULINES .69 1.53 Kg.

Silverwood Milk 4 lts (leche) Traida diariamente $2.99

YERBA MATE ALMINIO, CRUZ DE MALTA Sin cupon $3.99 Recorte y traiga este cupon $2.99 Kilo

EL POPULAR, miércoles 10 de juli

ESTADO DE EMER

RIO DE JANEIRO .- El Gobernador socialista del estado de Rio de Janeiro, Leonel Brizola, declaró un estado de emergencia por la huelga de unos 70.000 médicos, enfermeras y otros trabajadores de la salud que han paralizado virtualmente los hospitales públicos de la ciudad, informó ayer el Palacio de Gobierno.

TUN
DE

Lunes a Viernes de 8 am a 7 pm
Sábado 8 am a 2 pm
Llame a Pablo al Telefono
532 4369

y el mag

ESTADO DE EMERGENCIA EN RIO POR HUELGA DE MEDICOS

RIO DE JANEIRO .- El Gobernador socialista del estado de Rio de Janeiro, Leonel Brizola, declaró un estado de emergencia por la huelga de unos 70.000 médicos, enfermeras y otros trabajadores de la salud que han paralizado virtualmente los hospitales públicos de la ciudad, informó ayer el Palacio de Gobierno.

Los huelguistas marcharon por las principales calles del centro de la ciudad para protestar contra lo que calificaron como "la falta de palabra de Brizola".

Los huelguistas interrumpieron otra protesta hace dos semanas, cuando el Gobernador prometió negociar con ellos, dijo un huelguista.

Después de consultar con el Ministro de Bienestar Social, Waldir Pires, Brizola ordenó a la Defensa Civil que coordinara el manejo de los casos urgentes en los hospitales públicos mientras dure la huelga.

El nuevo gobierno civil de Brasil ha debido soportar una ola de paros laborales desde que asumió el poder, el 15 de Marzo, tras 21 años de gobierno militar.

No ha habido informes de choques entre la policía y los huelguistas desde que se reanudó el paro.

Brizola advirtió a los huelguistas que no negociará con ellos mientras no vuelvan a sus trabajos.

PRESIDENTE URUGUAYO VISITARA COLOMBIA EN AGOSTO

BOGOTA .- El Presidente uruguayo Julio Sanguinetti realizará una visita oficial a Colombia desde el primero al 3 de agosto, dijo un vocero de la embajada uruguaya.

Sanguinetti, quien mantendrá conversaciones con su colega colombiano Belisario Betancur, llegará desde la vecina Ecuador, tiene previsto visitar desde el 29 de julio tras asistir a la ceremonia de asunción del mando del Presidente electo peruano Alan García.

POETA CUBANO GUILLEN FUE OPERADO

LA HABANA .- El poeta nacional de Cuba Nicolás Gillén, de 83 años, se recupera satisfactoriamente de una pequeña intervención quirúrgica, dijo el Presidente del Parlamento Flavio Bravo. El autor de "Motivos de son", "West indies Ltd." y muchos otros poemarios en los que se destaca el contenido social y la forma "mestiza" de las culturas antillanas, fue intervenido el viernes pasado. No hubo detalles sobre la operación. Guillén, tambien Diputado de la Asamblea Nacional (Parlamento), ya pudo ingerir jugos y caldos, dijeron fuentes médicas.

VENEZUELA OTORGA ASILO A LIDER SANDINISTA

CARACAS .- Venezuela ha concedido asilo político a Nelson Alesis Sequeira, un líder sandinista que buscó refugio en su embajada en Managua hace tres días, dijo el Canciller Simón Alberto Consalvi. Consalvi dijo a los periodistas que demandaría algun tiempo otorgarle a Sequeira un salvo conducto para salir del país, pero añadió que esto dependería del gobierno nicaraguense. El Ministro no suministró detalles sobre las circunstancias que llevaron a Sequeira a buscar refugio en la embajada venezolana. Venezuela, conjuntamente con México, Colombia y Panamá, forman el Grupo Contadora, que busca desde hace más de dos años una solución negociada a los problemas de América Central.

TUNE UP DE MOTOR DESDE $79.

Incluye mano de obra y :

- Cables de bujías
- Bujías
- Rotor
- Tapa del distribuidor
- Filtros de gasolina
- Válvula P.C.V.
- Filtro de Aire

CAMBIO DE ACEITE $17.95

* Incluye filtro de Aceite

FRENOS

Cambio de zapatas en las 4 ruedas $75.95

Lunes a Viernes de 8 am a 7 pm
Sábado 8 am a 2 pm
Llame a Pablo al Telefono
532 4369

Driftwood Community Centre Jane norte de Finch

¡GRATIS!

Para los niños y adultos de la comunidad

MAÑANA JUEVES 8 PM

Gran mano a mano entre Principe EDU El Salvador y el mago SAVA de la Copa El Popular de solo 9 años.

...S RECHAZAN ...AR ELECCIONES

...con esta maniobra el gobierno pretende sepultar la democracia". Guillermo Fortún, dirigente de la ADN anunció que su partido convocará a las organizaciones políticas democráticas a una reunión para emitir un pronunciamiento sobre la situación política. La Corte Nacional Electoral, a traves de su Presidente Edgard Oblitas, eludio toda responsabilidad y acusó al gobierno de haberse quitado la careta y de mostrar "su rostro prorroguista".

"Es sumamente delicado buscar el prorroguismo porque la historia de Bolivia ha demostrado que todos los intentos del prorroguismo siempre han acabado mal, dijo.

...LA VISITA A

...este mes. ...structuración del gabinete fue ...almente publicitada por la ...ción del Ministro de Relaciones ...res Fernando Morán y la renuncia ... Ministro de Finanzas Miguel

...lez iba a realizar su primera visita ... Perú, y Ecuador como primer ...ro. Tenia tambien programado ... la ceremonia de juramento del ...ente peruano Alan García el 28 de

...-2357

...kener
...9 5 lts.

$1.99 300 gramos

.99 2.18 Kg.
.99 2.18 Kg.
.69 1.53 Kg.

$2.99 Kilo

Si Usted necesita viajar o traer a sus familiares, es el momento de reservar

ESPACIOS LIMITADOS!

GARANTIZAMOS LOS MEJORES PRECIOS

Para

ECUADOR
LIMA
COLOMBIA
SANTIAGO
MONTEVIDEO
ARGENTINA y ESPAÑA

Para otras destinaciones, no deje de consultarnos.

UNIDOS PARA MEJOR SERVIR LOS INTERESES DE NUESTRA COMUNIDAD

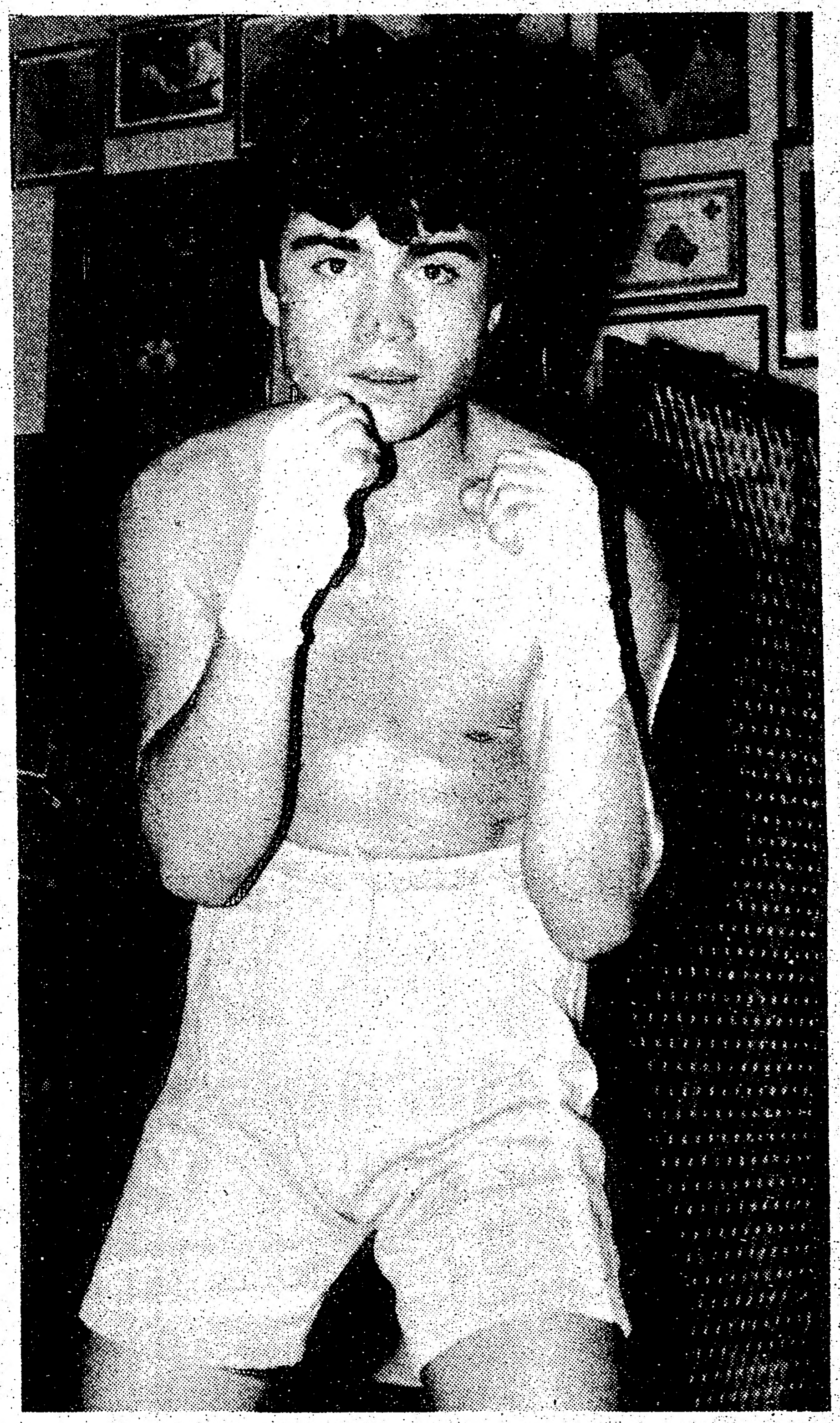
Por información llame a su Agencia IATA Preferida

AMIGO TRAVEL LTD. 2437 Finch Ave. W. Weston Tel. 741-0434	**HISPANA TRAVEL AGENCY** 733 Bloor St. W. Toronto Tel. 534-2356	**JOSE SANCHEZ TRAVEL** 339 Bloor St. W. Suite 219 Tel. 598-2525
SUNDIAL TRAVEL SERVICE 834 Bloor St. W. Toronto Tel. 536-9972	**TRAVEL DEPOT INC.** 4959 Dundas St. W. Islington Tel. 239-7331	**ANDES TRAVEL AGENCY** 609 Bloor St. W. Bathurst Subway Tel. 537 3447

SUPLEMENTO DEPORTIVO

"VENGO A GANAR, NO HE VENIDO DESDE TAN LEJOS A PERDER"

Remo Di Carlo frente a frente a si se verán el 24 próximo de julio cuando suban al cuadrilátero. Foto Juan Orellana.



"Chico" Hernández en su tercera pelea profesional se enfrentará a Pat Leslie el 24 de julio. Foto Juan Orellana.

Por JUAN ORELLANA.

Así nos aseguro el borinqueño Alberto Collazo en la conferencia de prensa ofrecida por el promotor y ex campeón canadiense de los pesos pesado George Chuvalo, el rival de Collazo será el joven campeón canadiense de la categoria liviano Remo Di Carlo quien según los entendidos el próximo año estaria disputando el título mundial, dicho sea de paso fúe elegido el Boxeador del año 1985-86 por la prensa especializada.

Dirigido por Bill Haines, Di Carlo de tan sólo 22 años de edad, cuenta con un record de 15 combates, 14 ganados y uno perdido, "estoy en mi mejor forma y si quiero escalar posiciones en el ranquing este es el tipo de boxeadores que debo enfrentar" declaró Di Carlo agregando " tengo mucho respeto por Alberto Collazo, es un pujilista de mucha experiencia y no en vano se ha enfrentado a tres campeones mundiales" para terminar "estoy seguro será una buena pelea".

Por su parte el Puerto Riqueño tiene a su haber un record de 28 peleas, 21 ganadas y 7 perdidas, de las 21 victorias 18 han sido por la via rapida, lo que por si solo habla del la fuerte pegada que se esconde en ese cuerpo de 135 libras "me considero un peleador nato de fuerte pegada que va adelante, aunque ahora último he cambiado mucho, siento que tengo más pegada y mi condición fisica es excelente" este cambio se debe fundamentalmente a su nuevo manager "Buzz" Garnic con quien viene trabajando desde algún tiempo. La mayor parte de la carrera boxistica la ha realizado en los Estados Unidos siendo esta su primera pelea en el Canadá. Collazo tiene conocimiento de lo númerosa que es la comunidad hispana en Toronto y espera el día de la pelea sentirse apoyado por ellos.

El programa contempla 6 peleas donde se destaca Eddie "Huracán" Melo y tambien en una de las peleas preliminares el joven boxeador latino "Chico" Hernandes en su tercer combate profesional esta vez se medirá, por la categoria de 126 libras y a cuatro vueltas al experimentado Pat Leslie.

Este evento se llevará a cabo el miercoles 24 de julio a las 8 PM en el Concert Hall úbicado en el 888 Yonge esquina de Davenport.

La Agencia más cordial, tiene los PRECIOS MAS BAJOS
VIAJE SATISFECHO
CASA LATINA TRAVEL
Consulte primero a su agente FELIPE FORERO

Colombia	DESDE	$842.
Ecuador	DESDE	$847
Peru	DESDE	$659.
Chile	DESDE	$999.
Uruguay-Argentina	DESDE	$1.135
Mexico- Centro America	DESDE	$548.

CASA LATINA TRAVEL
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele)
TEL.: 769-9700 TORONTO ONT.

JUNTOS HAGAMOS UNA COMUNIDAD MEJOR
LLAME AL
533-9359
Nosotros le ofrecemos ser un puente entre su organizacion y la buscada satisfaccion de cumplir dentro de la comunidad

ME GUSTA EL FUTBOL PERO MI CARRERA ES OTRA

Eugenio Méndez juega por el Panhellenic Olimpic de la National Soccer Liga. Foto Juan Orelina.

Por JUAN ORELLANA.

Lo vimos por primera vez el invierno pasado en el campeonato de indoor del Club Chile Lindo, jugaba por el Melika, nos impresiono su personalidad en la cancha, su fuerza y derroche de energia que despliega en cada una de sus actuaciones.

Joven de apenas 23 años de edad, pero con la cabeza bien firme sobre los hombros piensa en su futuro, sabe de antemano, aunque tiene condiciones de sobra para el fútbol, que su bienestar y el de su familia no esta en este deporte, (por ahora estudia ingles).

Eugenio Leonel Mendes Mendoza, hijo de Eugenio "Pastelito" Mendes uno de los mejores punteros derechos que ha pasado por el fútbol profesional chileno (Entre los años 60-79 jugo en Magallanes, Wanderes, en la Selección Chilena, en Ecuador y México) no se siente con la resposabilidad o el deber de parecerse a su padre futbolisticamente hablando, "mi padre por quien siento mucho orgullo fue un excelente jugador, pero yo tengo una personalidad diferente" agrega "a él le gustaba driblear ir arriba, hacer goles, a mi me gusta, quitar, defender, apoyar a la delantera, como vez tenemos personalidades deferentes".

Eugenio comenzó en el fútbol como todo joven amante del deporte el 79 integrando la selección de Villa Alemana va a las finales del nacional juvenil que se disputó en Chuquicamata donde su equipo logro la quinta clasificación entre 12 selecciones.

El 80 jugó en las divisiones inferiores del Everton, pero debidos a sus estudios (se graduo de técnico electronico) debio postegar el fútbol, una vez terminados su carrera, jugo dos temporadas por el Club de segunda divición Ivan Mayo de Villa Alemana.

Para el año pasado arribar en Canadá donde con seguridad va ha proseguir sus estudios tecnicos pero por ahora se divierte jugando en el Panhellenic de la National Soccer Liga.

HERRERA PROPORCIONA PRIMER TRIUNFO A COLOMBIA EN EL TOUR

MORZINE, Francia.- Luis Herrera proporcionó ayer a Colombia su primer triunfo en una etapa mientras Bernard Hinault dio un importante paso hacia su objetivo final al igualar el record de cinco victorias en la clasica prueba ciclistica Tour de Francia.

Herrera ganó la undécima etapa sobre un tramo de 195 kilómetros entre Pontarlier y Morzine, superando al Francés Hinault, lider en la clasificación general, por siete segundos. El resto llegó considerablemente retrasado tras el prolongado ascenso hasta la meta.

Hinault se conformó con correr cerca de Herrera hasta las proximidades de la parte más alta del tramo. Sabía que el colombiano había quebrado a sus principales adversarios.

El estadounidense Greg Lendwd, compañero de equipo de Hinault, también se consolidó en el segundo puesto de la general al finalizar quinto. "Este era nuestro plan ayer, para evitar que cualquiera nos alcanzara," declaró Lendwd.

El año pasado Herrera dio a Colombia su primer triunfo parcial en la historia del Tour cuando se impuso en la etapa Grenoble-Alpe D'huez, un severo tramo montañoso parecido al de ayer. Ese día también avantajó al líder de la carrera, Laurent Fignon, quien a la postre ganaría su segundo tour.

Herrera e Hinault se desprendieron en los últimos 75 kilómetros al tiempo que los 161 competidores encaraban el primero de los tres grandes ascensos.

La ferocidad del ataque de Hinault dividió al pelotón y al legar a la cima, a 1.380 metros en pas de Morgins sobre la frontera Franco- Suiza, ambos tenían una ventaja de más de un minuto.

GRAN DEBUT GRAN
Del Internacional conjunto
LOS IRACUNDOS
12 y 14 DE JULIO
Reservaciones Preferidas
LATIN PALACE
Restaurant & Night Club
881 EGLINTON AVE. W. TORONTO
(entrada por el costado)
789-4193-4
UNICAS PRESENTACIONES
Entradas limitadas.
Adquieralas en su discoteca
Las puertas se abriran a lás 5 PM
No Jeans ni T-Shirts

VIERNES Y SABADO
VEASE BAILANDO
EN TV

FALCAO RECONOCE QUE ES UN DESOCUPADO EN EL FUTBOL

RIO DE JANEIRO.- El futbolista brasileño Roberto Falcao reconoció ayer que era un desocupado luego de que su Club italiano Roma decidió cancelar su contrato mientras su compañero de equipo Cerezo pretende un aumento en sus ingresos.

Falcao, de vacaciones en Porto Alegre, dijo por televisión que fue notificado oficialmente por el Club Roma que prescindía de sus servicios, acusado de no respetar los términos de su contrato.

"Mi abogado, Cristovao Colombo, tiene el caso en sus manos. Tenemos ocho días para presentar nuestra defensa. Espero llegar a un acuerdo antes de fin de mes", expresó Falcao.

Roma decidió desprenderse de su astro brasileño luego de contratar al delantero Polaco Zbignien Boniek, quien pertenecía al Juventus. Resolvió mantener a Cerezo antes de que Falcao, quien prácticamente no pudo jugar en la última temporada a causa de una operación en una rodilla.

Mientras tanto, en Belmroonte donde pasa sus vacaciones, Cerezo amenazó con no reincorporarse al Roma, "a menos que (el Presidente del Club) Dino Viola cumpla su promesa y me de un sustancial aumento de salario".

BORG RETORNA A SUECIA LUEGO DE 11 AÑOS EN MONACO

ESTOCOLMO.- El astro del tenis Bjorn Borg, quien reside en Monaco para evitar pagar impuestos, anunció que pondrá fin a sus 11 años de "exilio" en ese principado y retornará a Suecia donde espera que su hijo pueda desarrollar su vida.

"Deseo que nuestro hijo crezca en Suecia", dijo Borg, de 29 años de edad, en una conferencia de prensa ofrecida en la isla Blatica de Gotland.

Su novia sueca Jannike Bjorling, de 19 años y que esta embarazada de siete meses, permaneció junto a Borg durante la conferencia de prensa. Borg señaló que regresaría desde Montecarlo en los próximos tres meses.

"Siempre tuve mi corazón en Suecia. Alli crecí y alli aprendí a jugar tenis," dijo Borg, quien ganó cinco títulos de Wimbledon y seis veces el abierto de Francia antes de retirarse de las competiciones en 1982.

Los diarios suecos dieron ayer la noticia con grandes titulares. "Bienvenido a casa Bjorn," tituló el diario de masiva circulación Expressen en Estocolmo.

Borg, cuya fortuna personal está calculada en 500 millones de coronas (50 millones de dólares), dijo que estaba dispuesto a abonar sus impuestos como cualquier otro ciudadano sueco.

TECNICOS ARABES PRETENDEN APRENDER EL ESTILO BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO.- Un total de 59 técnicos árabes toma parte aqui en un curso sobre el estilo futbolístico brasileño, dijo ayer un portavoz de los organizadores.

El curso, que se inició el viernes y culminará el 26 de julio, pondrá especial enfasis sobre el fútbol ofensivo y creativo antes que en las tacticas, señaló el vocero.

"Esos entrenadores son discipulos del fútbol feliz, el real estilo brasileño de juego. Desean aprender nuestros metodos para introducirlos entre sus jugadores", agregó.

En el curso toman parte 20 tecnicos de Arabia Saudita, 11 de Qatar, ocho de Kuwait, seis cada uno de Libia y la República Arabe de Yemen, tres de Egipto, dos cada uno de Bahrein y los emiratos Arabes Unidos y uno de Somalia.

QUEDO COMPLETO EQUIPO ECUATORIANO PARA LA COPA DAVIS

QUITO.- Martin Aguirre, tenista juvenil de 18 años, se adjudicó el cuarto puesto en el equipo eucatoriano que competirá con el de Checoslovaquia en agosto, en los cuartos de final por el grupo mundial de la Copa Davis, dijeron fuentes deportivas.

Los encuentros se cumplirán del 2 al 4 de agosto en las canchas de arcilla del Guayaquil Tenis Club, a 416 kilómetros al sudoeste de aquí.

El equipo ecuatoriano está liderado por Andrés Gomez, quinto en la clasificación mundial por la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), quien tras recobrarse de problemas musculares, se encuentra compitiendo en torneos de los Estados Unidos.

Los otros integrantes del equipo local son Raúl Viver y Ricardo Ycaza.

El equipo checoslovaco está formado por Ivan Lendl, Miroslav Mecir, Tomas Smid y Libor Pimec.

BRASILEÑO CASIO MOTA PASA A SEGUNDA RONDA DE ABIERTO MASCULINO

GSTAAD, Suiza.- El brasileño Casio Mota obtuvo su pase a la segunda ronda del torneo abierto masculino de tenis de Gstaad al derrotar anteanoche 6-2, 6-4 al australiano Darren Cahill.

Resultados de los restantes encuentros de la primera ronda (X denota a jugador preclasificado):

Wolfgang Popp (Alemania Federal) venció a Peter Elter (Alemania Federal) 6-3, 6-3.

Trevor Allan (Australia) a Givando Barbosa (Brasil) 6-4, 6-2.

(X) Brian Teacher (EE.UU.) a Marcos Hocevar (Brasil) 6-3, 6-3.

Damir Keretic (Alemania Federal) a Roland Stadler (Suiza) 6-3, 6-4.

(X) Joakin Nystron (Suecia) a Sergio Casal (España) 6-3, 4-6, 6-3.

Marion Yadja (Checoslovaquia) a Kent Carlsson (Suecia) 6-4, 6-3.

Stefan Simonsson (Suecia) a Marco Ostoja (Yugoslavia) 2-6, 7-5, 6-0.

SEL.COLOMBIA LEFA
Invita a su **GRAN BAILE**
de Verano este
SABADO 13 de julio
de 8 PM a 2 AM

VIERNES 12 de julio
Discoteca Exitos premiara al
Club Manta Veteranos
por su campaña en LHFA a su dirigente SR. Augusto Chancay y a sus jugadores Vicente Macias y Dario Palma

Seleccion LEFA 85
Manuel Lopez , Gioavanni Escobar
ONISOL
Juan Santisteba Sel. Peruana
DE 8.00 P.M. a 2.00 A.M.

DISCOTECA EXITOS
Dufferin St. (St. Clair)

Por OSVALDO ESCOBAR

DESDE LAS CANCHAS

Algunos dirigentes de los Clubes participantes en LEFA protestan, porque ultimamente los árbitros más que nada se protegen ellos, pues raramente sacan tarjetas rojas por jugadas violentas, pero si sacan inmediatamente cuando les reclaman a ellos. También existen otros que se apoyan mucho en los guardalineas, ya que no corren y siguen el partido desde el centro de la cancha...

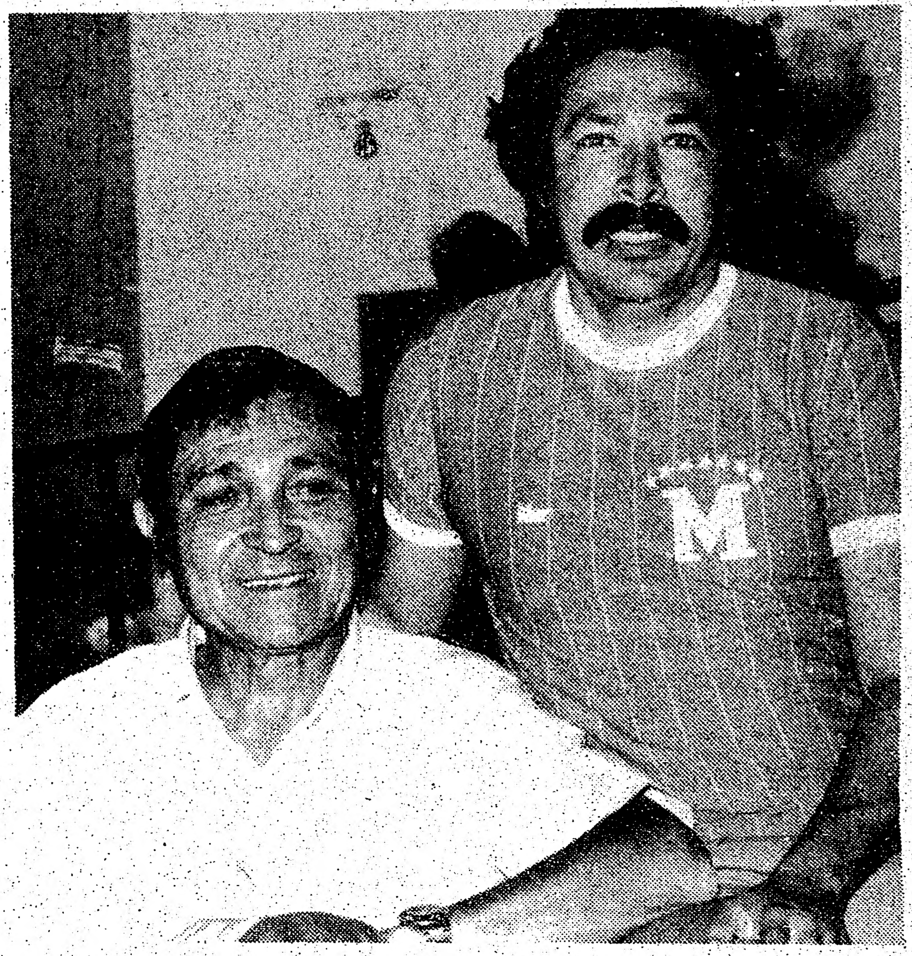
Freddy Soto se mandó un gran partido por Selección LEFA. Hector Dessa el entrenador que no pudo continuar por razones de salud, ya nos había dicho "Freddy y no hay más, no se deja llevar, sale, no se regala y lucha con corazón"...

Ubaldo Cabrera, dejó sus funciones de director técnico de Independiente. El correcto técnico que llevó a la clasificación al cuadro en el campeonato pasado atribuyó a razones de trabajo su alejamiento del plantel. Cabrera posee una vasta trayectoria como dirigente, ya que fue dirigente de una liga en la provincia de Alberta; por ahora tratará de combinar sus obligaciones laborales con las de dirigente...

"Panchota" Andrade en el Club Ciudad de Portoviejo. El cotizado jugador chileno se siente muy a gusto por el trato recibido de parte de los directivos y compañeros de equipo, y a su vez ellos están muy contento con él...

Jane y Finch "el equipo del pueblo" efectuó su tercer gran pic-nic anual el domingo pasado en un balneario cercano a Wassaga Beach, hasta el acogedor balneario llegó una inmensa caravana de automóviles transportando a jugadores, socios y amigos de este popular elenco, que tuvo un día de esparcimiento y abundancia. En el plano deportivo se reintegra a Jane y Finch Lucho Miranda, exjugador profesional del Club Patria de Ecuador....

Christie es sin lugar a dudas el cuadro de mejor rendimiento en el campeonato LEFA. Punteros, invictos, con el goleador del torneo Gerardo Zevallos con ocho goles, la delantera más efectiva con 27 tantos y con la valla menos batida con sólo 4 goles en diez partidos...



Mañana es la cita para todos los competidores de la Copa El Popular, y en general para todos los niños y adultos que deseen presenciar el mano a mano entre Principe Edu de El Salvador y el Mago Sava de la Copa El Popular. Este evento será posible gracias a el generoso aporte del Club Cuscatlán, Principe Edu, Remberto Navia y porsupuesto el diario El Popular...

El Club Barcelona, uno de los invictos del torneo LEFA, el sábado 20 de julio realizará la entrega de premios a sus competidores de la Copa El Popular. Amenizará esta fiesta el sin par Rey Trujillo en el Drifwood Comunnity Centre.

Eso es todo y será hasta el próximo miércoles Desde las canchas.

Para sus viajes Ud. también prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(Esquina Augusta) Oficina 303
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 968-9108
VISAS - PASAPORTES - PODERES - CARTAS DE INVITACION - ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía
Preparación de Income Tax

GRAN LIQUIDACION
FRENOS
Delanteros y Traseros
Instalacion de zapatas en las en las 4 ruedas
Inspeccion de Calipers, rotor
mangueras de frenos, tornear discos y tambores de frenos
NORMAL 159$00 $110.00 En mayoria de autos con este cupon
PIRELLI
PIRELLI TIRES 64.000 kms de garantia

SIZE	LIST	NOW
145-10	73.00	39.00
145-12	88.00	49.00
145-13	86.00	49.00
155-13	97.00	49.00
165-13	110.00	55.00
175-13	121.00	59.00
165-14	115.00	59.00
175-14	132.00	65.00
185.00	143.00	70.00
165-15	124.00	67.00
165-70-13	106.00	58.00
175-70-13	121.00	65.00
185-70-13	134.00	69.50

BENTO'S TIRE CENTRE
839 QUEEN ST. W. 363-6171

CLUB SOCIAL y DEPORTIVO COLOMBIA
Tiene el gusto de invitar a la comunidad latina a celebrar el Acto que tendrá lugar en el
20 DE JULIO
Keelesdale Park ubicado en Eglington West y a 100 metros de Black creek Drive.
Programa
1.- Himno de Canadá y de Colombia
Palabras del Sr.Consul de Colombia
Partidos de Futbol entre;
Selección Colombia vs La Perla
Programa Musical a cargo de Los Condores
Baile Folklorico
Musica a cargo de Rey Trujillo
Hora de 2 P.M. a 6 P.M.

LEOPOLD... AMISTA...

Leopoldo Liendo se coronó ... del Torneo de tenis Copa ... al vencer en la final

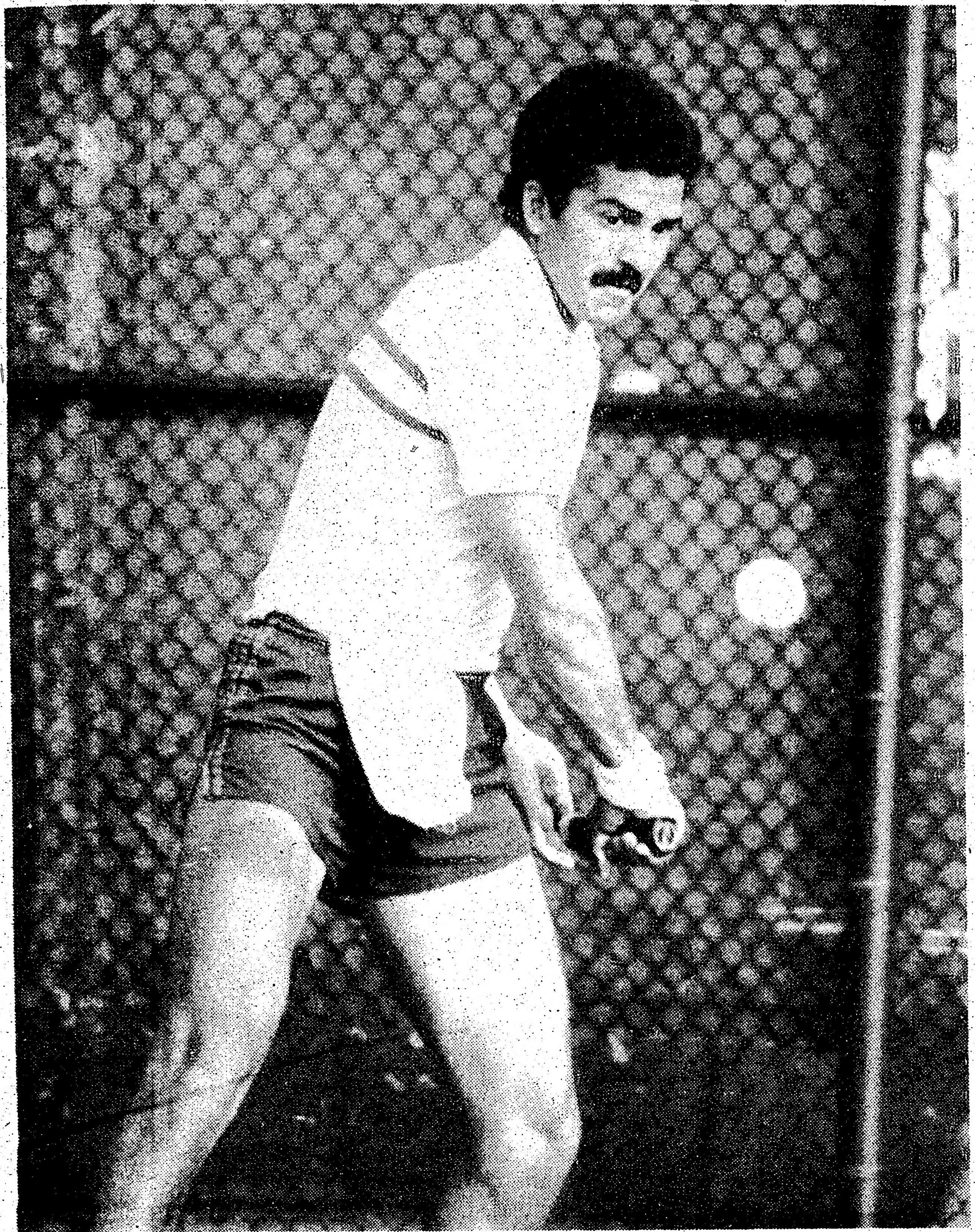
Leo Liendo un joven estudiante Venezolano de 23 años de edad fue el campeón del segundo torneo de tenis Amistad Hispana Copa el Popular al vencer anoche en los court de Egliton Flats al experimentado ex campeón Rafael Palmizano por la cuenta de 6-4, 2-6 y 6-2.

Leo Liendo hubo de sostener 5 encuentros antes de llegar a disputar la final; dejó en su camino a: Victorino Rodriguez (6-0,6-0), Jr. Jaime (6-0,6-0), Ivan Vieyra (6-0, 5-7,6-0), Juan Carlos Sanzzarros(6-1,6-2), Isidro Ambeles(6-3,6-3).

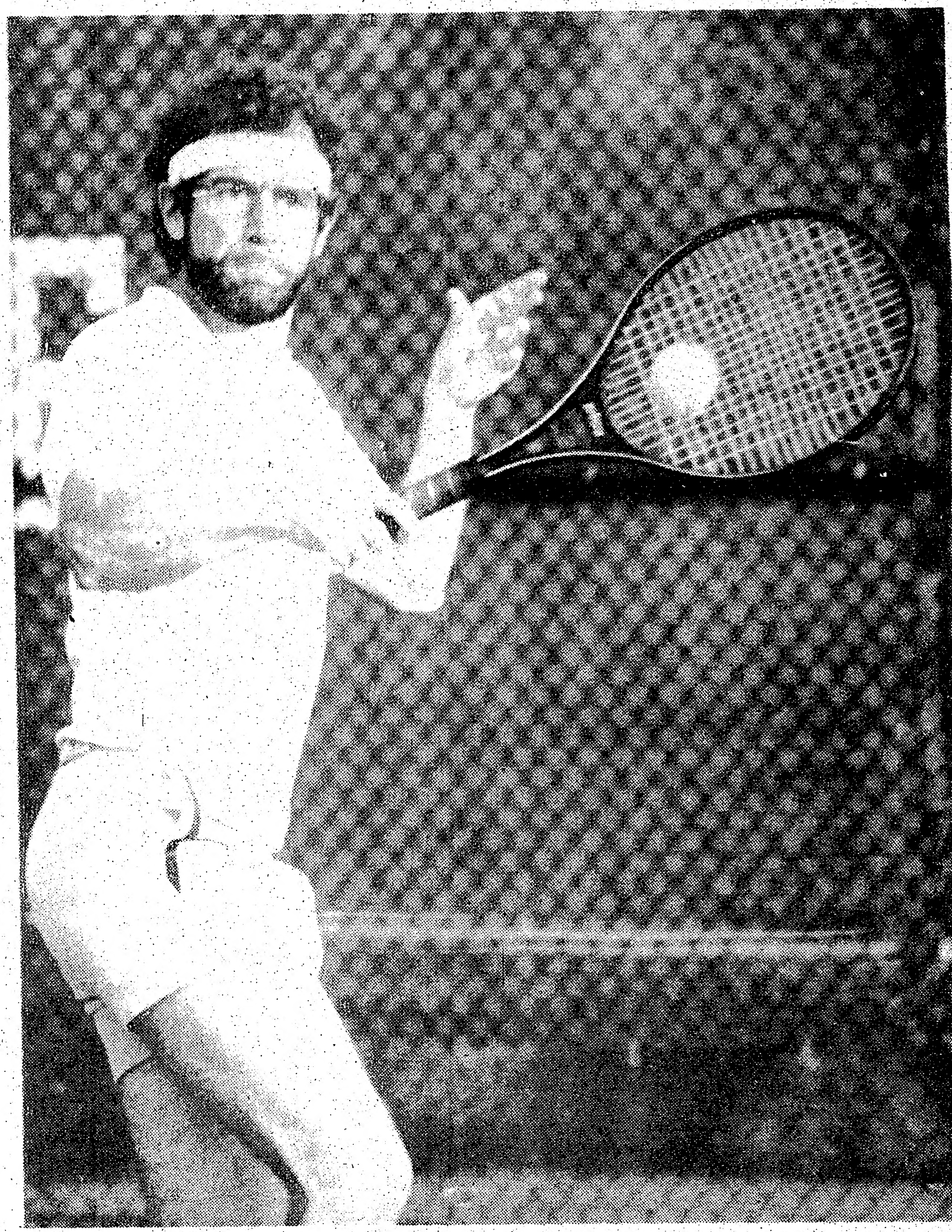
Por su parte Refael Palmisano derrotó a; Manuel Moldez(6-0,6-0), Patricio Ibarra (6-0 6-0),

SURE TRA...
1534 QUEEN ST. W...
ATENCION COM...
Requisitos par...
o amigos desde...
como turistas.
1.- Mandar c...
bajo notario pú...
2.- Pasaje (e...
llamar a Miriam,
Entre las 11 AM y las
532-7468

LEOPOLDO LIENDO CAMPEON INDISCUTIDO DEL TORNEO AMISTAD HISPANA COPA EL POPULAR



Leopoldo Liendo se coronó campeón del Torneo de tenis Copa El Popular al vencer en la final a Rafael Palmisano 6-4, 2-6, 6-2. foto Juan Orellana.



Isidro Ambeles logró disputar las semifinales perdiendo con el que ayer campeonó. Foto Juan Orellana.

Leo Liendo un joven estudiante Venezolano de 23 años de edad fue el campeón del segundo torneo de tenis Amistad Hispana Copa el Popular al vencer anoche en los court de Egliton Flats al experimentado ex campeón Rafael Palmizano por la cuenta de 6-4, 2-6 y 6-2.

Leo Liendo hubo de sostener 5 encuentros antes de llegar a disputar la final; dejó en su camino a: Victorino Rodríguez (6-0,6-0), Jr. Jaime (6-0,6-0), Ivan Vieyra (6-0, 5-7,6-0), Juan Carlos Sanzzarros(6-1,6-2), Isidro Ambeles(6-3,6-3).

Por su parte Refael Palmisano derrotó a; Manuel Moldez(6-0,6-0), Patricio Ibarra (6-0 6-0), Hector Castillo (6-0, 6-0), Alberto Ruetalo (6-4, 7-5, 6-0), José Diez (7-5, 6-1).

Una hora 35 minutos fue la duración del partido final en el que predominó el buen tenis, el que fue apreciado con calurosos aplausos por el público presente.

El primer set fue intensamente disputado y pudo haber sido ganado por cualesquiera. El juego de apertura fue para Rafael al quebrar el servicio, perdiendo el segundo y el tercero, luego gana los tres siguientes, para quedar en ventaja 4-2, Liendo da vuelta el marcador a su favor, al ganar 4 juegos consecutivos, set para Liendo(6-4).

El segundo set fue de Rafael quien lo ganó en forma facil, 6-2, de alguna manera Leo parece desaparecer del partido, pero en el tercer y decisivo set nuevamente Liendo impone el ritmo de juego con fuertes voleas, y precisos saques, en este set el viento fue factor importante y sin duda el campeón lo supo jugar.

Leopoldo quien finalizó sus estudios en Canadá regresa a su patria Venezuela llevandose el trofeo Copa el Popular donado por nuestro director como asi tambien varios presentes de las diversas casas comerciales auspiciadoras de este evento.

TRIUNFA VILAS EN PRIMERA RONDA DE TORNEO PROFESIONAL DE TENIS

BROOKLINE, Massachusetts, EE.UU..- El Argentino Guillermo Vilas reunió 23 puntos consecutivos ayer para doblegar al cabeza de serie Uruguayo Diego Perez 6-3, 6-2, y el australiano John Frawley venció al preclasificado paraguayo Victor Pecci 7-5, 6-3 en la primera ronda del campeonato profesional de tenis con 265,000 dólares en premios.

Vilas de 32 años y no preclasificado en este torneo ganó los 10 puntoa finales del primer set y los 13 puntos iniciables del segundo.

"He estado luchando fuerte para volver (a mi mejor estado fisico)," dijo Vilas tras el partido. "Pero cada vez que crei haber encontrado la solución me falló. Pero esta noche me senti bien."

Resultados de los restantes encuentros de la primera ronda (X) denota a jugador preclasificado).

Hans Gildemeister (Chile) venció a Jaro Navratil (Checoslovaquia) 7-6, (7-3) 6-7, (8-10) 6-3.

Stefan Eriksson (Suecia) a Marcelo Ingarano (Argentina) 6-4, 6-4.

Pablo Arraya (Perú) a (X) Lawson Duncan (EE.UU.) 7-5, 6-2.

(X) Tin Wilkison (EE.UU.) a Slobdian Zivojinovics (Yugoslavia) 6-7 (3-7), 6-3, 6-4.

(X) Francesco Cancellotti (Italia) a José Lopez Maeso (España) 6-3 6-2.

Michael Pernfors (Suecia) A Mark Buckley (EE.UU.) 7-6, (7-5), 3-6, 7-5.

Thomas Muster (Austria) a Eduardo Bengochea (Argentina) 7-6, (10-8), 6-1.

Bruno Oresar (Yugoslavia) a Alejandro Ganzabal (Argentina) 6-1 4-6, 6-2.

(X) Hans Schwaier (Alemania Federal) a Patrick McEnroe (EE.UU.) 7-5, 2-6, 6-4.

SURE TRAVEL MARKETING LIMITED

1534 QUEEN ST. WEST (Dos cuadras al Oeste de Lansdowne)

ATENCION COMUNIDAD CHILENA

Requisitos para traer familiares o amigos desde Chile a Canadá como turistas.

1.- Mandar carta de invitación bajo notario público al invitado

2.- Pasaje (excelentes tarifas)

llamar a Miriam, Entre las 11 AM y las

532-7468

Se debe enviar todo con minimo de 15 dias de anticipacion a la venida del pasajero

AGRADECIMIENTO

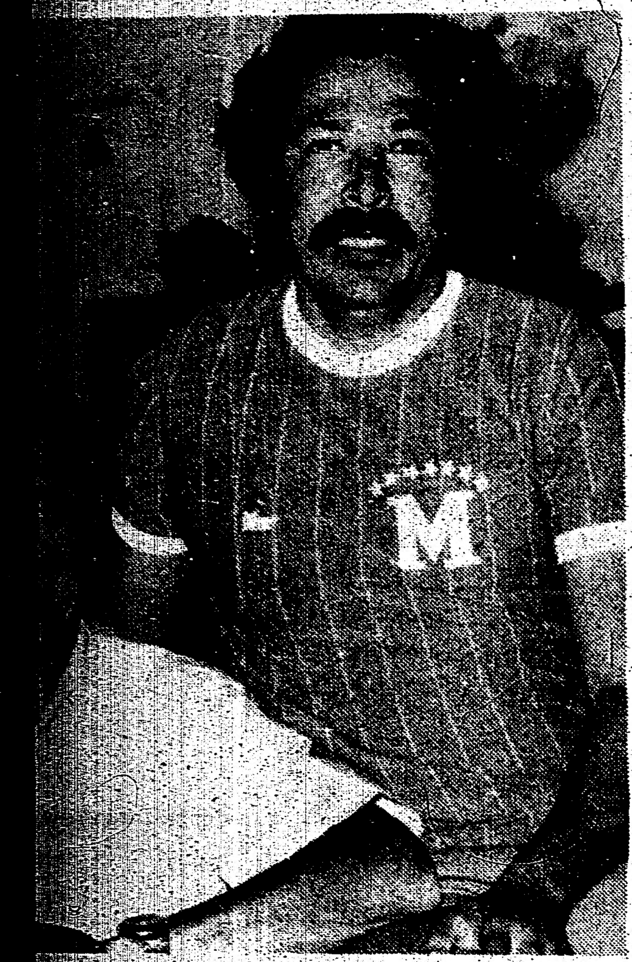
La familia del que en vida fue ejemplar padre y cariñoso abuelito.

SR. CNL. BERNABE VILLARROEL

Q.E.P.D.

Hace llegar sus sinceros agradecimientos al Club Boliviano, Grupo Boliviano Kantuta, amigos y personas piadosas, que en los momentos de dolor nos hicieron llegar sus condolencias de pesar.

Toronto, julio 1985



Club Cuscatlán, Principe Edu, Remberto Navia y porsupuesto el diario El Popular...

El Club Barcelona, uno de los invictos del torneo LEFA, el sábado 20 de julio realizará la entrega de premios a sus competidores de la Copa El Popular. Amenizará esta fiesta el sin par Rey Trujillo en el Driftwood Comunnity Centre.

Eso es todo y será hasta el próximo miércoles Desde las canchas.

SOCIAL y
PORTIVO
LOMBIA
gusto de invitar a la
latina a celebrar el
e tendrá lugar en el
DE JULIO
e Park ubicado en
West y a 100 metros
creek Drive.
ograma
nno de Canadá y de
del Sr.Consul de
de Futbol entre;
n Colombia vs La
Musical a cargo de
dores
lklorico
cargo de Rey Trujillo
2 P.M. a 6 P.M.

TRABAJADORES ISRAELIES INTENSIFICAN PROTESTAS POR AUSTERIDAD

TEL AVIV.- Los servicios de teléfonos, electricidad, radio y televisión sufrieron ayer alteraciones y las oficinas del gobierno paralizaron durante tres horas, en tanto decenas de miles de trabajadores intensificaban sus protestas contra las medidas de austeridad del gobierno Israelí.

El Primer Ministro Shimon Peres y el de finanzas Yitzhak Nodai no lograron evitar las huelgas después de una reunión con el lider de la Federación Sindical Histadrut, Yisrael Kessar. Los tres han sostenido conversaciones toda la semana y dijeron que dialogarán nuevamente mañana.

Durante su reunión, 3,000 funcionarios gubernamentales realizaron una manifestación frente al Parlamento y el Ministerio de Finanzas en Jerusalén como protesta por los planes del gobierno de reducir 10,000 empleos en el sector público como parte de un programa económico de emergencia anunciado el 1 de julio.

Fuentes de Histadrut dijeron que se podría convocar a una huelga general si para el lunes no se ha llegado a acuerdo. La Histadrut representa al 80 por ciento de la fuerza laboral israelí. Su huelga general de un día, realizada la semana pasada, practicamente paralizó al pais.

La Histadrut ha dicho que lo más indigno a los trabajadores fue un decreto del gobierno suspendiendo el sistema de indexación salarial que liga los ingresos con el costo de la vida.

Los operadores internacionales de la compañia de teléfonos no asistieron ayer al trabajo. Los ingenieros encargados de las trasmisiones permitieron solamnete la emisión por radio y televisión de los espacios informativos.

El gobierno presionado por los Estados Unidos para que reduzca un ainflación anual del 260 por ciento, dijo la semana pasada que recortará su presupuesto en 750 millones de dólares.

LA PLAYA

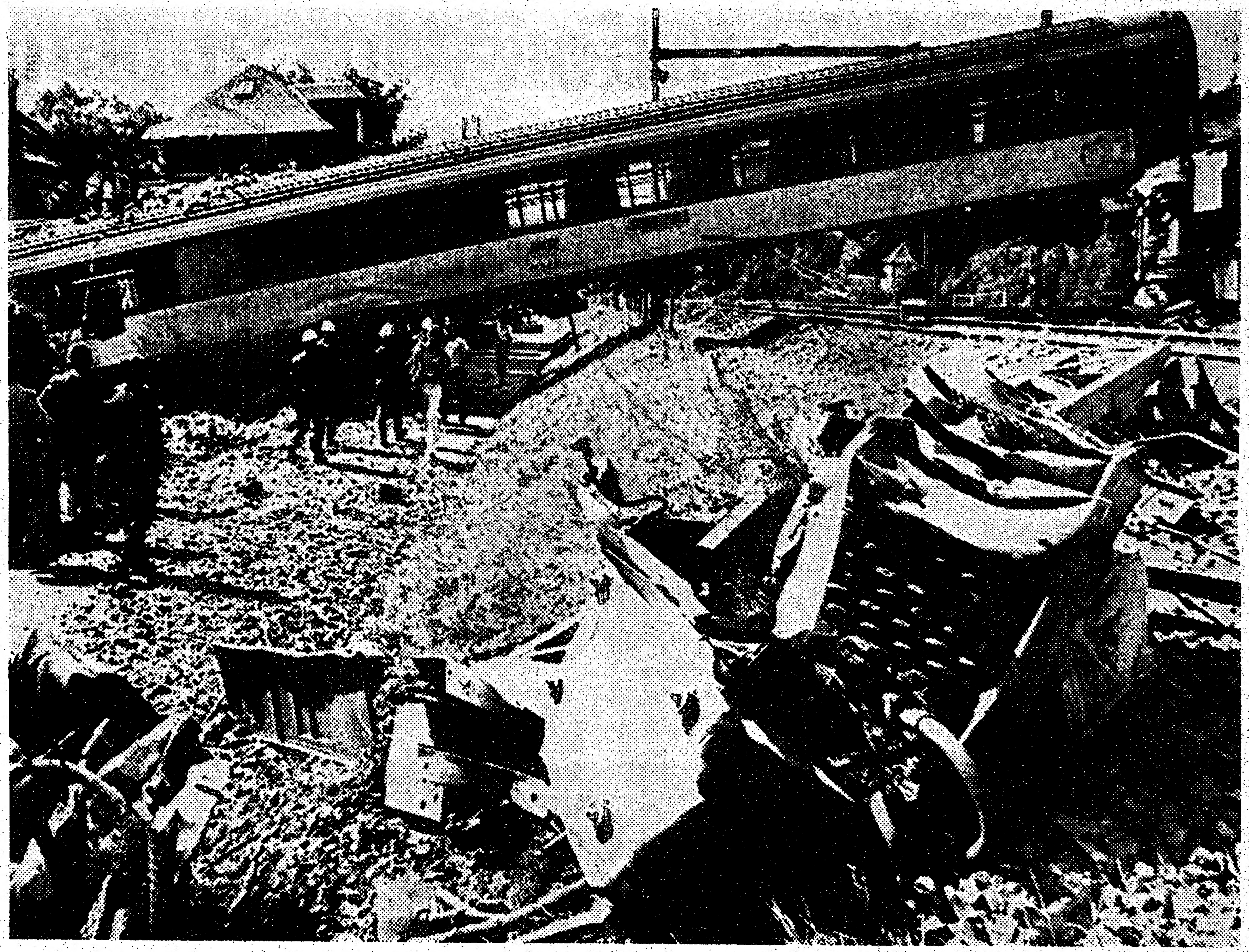
DISCOTEQUE
MUY PRONTO
EN EL CORAZON LATINO

LAS FLORES
CHARITABLE FOUNDATION

Comunica a la comunidad hispana en general, del Campeonato de Fútbol International Hispanic Fiesta 1985 de selecciones hispanas.
Una selección por país a realizarse el próximo mes de Agosto.
Se ruega a los interesados ponerse en contacto con los señores
Jorge Romero al teléfono 741-2280 o al Sr.Rodrigo Ponce al 968-1557 de 9 a 5 PM.
Habrán premios en efectivo y trofeos.
Registración gratuita
El International Festival Fiesta se celebrará este año los días 13, 14, 15 de Septiembre en el
Crafts de la
Canadian National Exibition

Se ruega a los grupos folkóricos, artistas y artesanos inscribirse escribiendo a :

INTERNATIONAL HISPANIC FIESTA
P.O. BOX 439 Station C
Toronto Ontario
M6J 3P5



TRAGEDIA FERROVIARA: La foto muestra cuando un carro de la vía expresa Le Havre a Paris se descarrilló estrellándose contra una casa en el lugar de Saint Pierre du Vauvray. El expreso transportaba más de 500 pasajeros. Por lo menos, 12 muerieron en el accidente.

POLICIA SUDAFRICANA MATO A SIETE MANIFESTANTES DE COLOR

JOHANNESBURGO.- La policía sudafricana, disparando pistolas y perdigones, mató a siete manifestantes negros al estallar disturbios en un convulsionado distrito negro al este de Johannesburgo, dijo ayer la policía.

Las muertes se produjeron durante la noche cuando los manifestantes atacaron con bombas incendiarias las viviendas de dos policías negros, agregó el informe emanado del cuartel central de policía.

Los siete fueron baleados en dos incidentes separados en Kwathema, un nuevo foco de disturbios en 17 meses de violencia que ha dejado un saldo de aproximadamente 500 muertos.

El viernes otras cuatro personas fueron muertas en el vecino distrito de Duduza.

La Iglesia Anglicana de Agrica meridional, que agrupa a dos millones de sudafrica, Mozambique, Lesotho, Swazilandia y Manibia (Africa Sudoccidental), ha condenado los asesinatos en Duduza y pidió una investigación sobre la conducta del ejército y la policía en los distritos negros segregados racialmente.

La tensión llegó a un punto alto ayer en Kwathema, durante el fueneral de cuatro de los ocho negros que murieron el mes pasado en poblaciones de Rand Oriental, al estallar granadas que llevaban, dijeron residentes.

Mientras tanto, la Unión Nacional de Trabajadores Mineros (UNTM), iniciaron ayer una consulta sobre si ir a la huelga por problemas salariales.

La UNTM, que reivindica el apoyo de 150.000 de los 550.000 mineros sudafricanos, dijo que los resultados de la votación en las 18 minas de oro y 11 de carbón se esperan para el jueves a la noche.

La camara de minas, que negocia colectivamente en nombre de las compañias mineras, dijo el mes pasado que los trabajadores tendrian aumentos del 14,1 al 19,6 por ciento a partir del 1 de julio. La UNTM pide un incremento uniforme del 22 por ciento.

La organización ha advertido ya sobre desórdenes laborales sin precedentes en las vitales minas de oro del pais, que generan aproximadamente la mitad de las divisas sudafricanas, a menos que sean satisfechas las demandas.

MUEREN BALEADOS DOS POLICIAS POR PRESUNTOS GUERRILLEROS VASCOS

SAN SEBASTIAN.- Dos policias fueron ultimados a balazos ayer en esta capital de la provincia Vasca de Guipuzcoa, dijeron funcionarios locales.

Ningún grupo ha reivindicado aun el ataque pero el mismo tuvo todas las caracteristicas del grupo independentista ETA (Euzkadita Askatasuma--el pais Vasco y la libertad).

La violencia independentista ha cobrado 24 vidas en España en lo que va del año. Las victimas han sido en su inmensa mayoria policias.

La policia identificó a las victimas como Antonio Trujillo Camino y Juan Merino Antunez, quienes fueron mortalmente baleados por dos hombres jóvenes mientras permanecian sentados en el interior de un automóvil en pleno centro de San Sebastian.

ETA se responsabilizó ayer de la fuga de dos reclusos nacionalistas vascos el domingo.

El grupo guerrillero también reivindicó la ola de voladuras del pasado fin de semana en los balnearios de Benidorn y Javea en la Costa del Mediterráneo.

La policia tiene detenidos a cuatro hombres, incluyendo el cantante popular vasco Imandl Larzabal, quienes son interrogados en conexión con la fuga del domingo en la cárcel de San Sebastian.

Los dos fugados, quienes cumplian sendas sentencias de 30 años se ocultaron en los altavoces ubicados dentro de un furgón alquilado por Larzabal quien habia realizado una función en la prisión.

HOMBRES ARMADOS SECUESTRAN A BANQUERO

BOVALINO, Italia.- Un banquero italiano fue secuetrado ayer por la noche por cuatro hombres armados quienes irrumpieron en una residencia donde pasaba sus vacaciones en compañia de su familia, dijo ayer la policia.

Los enmascarados se apoderaron de Giandomenico Amaduri, de 44 años, en momentos en que ceneba con su familia en su residencia veraniega en el extremo sur de la peninsula italiana.

Ataron a la esposa de Amaduri, a su madre, dos hijas y otros parientes antes de darse a la fuga con el banquero en su propio automóvil, dijo la policia.

La familia, que vino a pasar las vacaciones aqui desde Catania, Sicilia, logró soltar sus ataduras una hora más tarde y dio la voz de alarma. La policia estableció controles carreteros y esta mañana estaba registrando la región con helicópteros y perros amaestrados.

La policía dijo que Amaduri es un alto funcionario de la Banca Popolare Di Catania y propietario de una pequeña firma agricola en Bovalino.

du Vauvray. El expreso transportaba
sajeros. Por lo menos, 12 murieron

TO A SIETE
R

amente en
compañias
mes pasado
dores ten-
del 14,1 al
a partir del
NTM pide
uniforme
o.

La organización ha advertido ya sobre desórdenes laborales sin precedentes en las vitales minas de oro del país, que generan aproximadamente la mitad de las divisas sudafricanas, a menos que sean satisfechas las demandas.

S DOS POLICIAS
UERRILLEROS

policias.
tificó a las
Antonio
y Juan
, quienes
talmente
s hombres
ras per-
os en el in-
omóvil en
de San

ponsabilizó
a de dos
ionalistas
go.
uerrillero
o la ola de
ado fin de

semana en los balnearios de Benidorn y Javea en la Costa del Mediterráneo.

La policia tiene detenidos a cuatro hombres, incluyendo el cantante popular vasco Imandl Larzabal, quienes son interrogados en conexión con la fuga del domingo en la cárcel de San Sebastian.

Los dos fugados, quienes cumplian sendas sentencias de 30 años se ocultaron en los altavoces ubicados dentro de un furgón alquilado por Larzabal quien habia realizado una función en la prisión.

ADOS
BANQUERO

iega en el
península

esposa de
nadre, dos
entes antes
ga con el
u propio
a policía.
ue vino a
ones aquí
cilia, logró
s una

hora más tarde y dio la voz de alarma. La policía estableció controles carreteros y esta mañana estaba registrando la región con helicópteros y perros amaestrados.

La policía dijo que Amaduri es un alto funcionario de la Banca Popolare Di Catania y propietario de una pequeña firma agrícola en Bovalino.

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
66 MILVAN DRIVE UNIT 5
WESTON ,ONTARIO M9L 1Z5
TEL. 746-2546 Jimmy o Victor Yanqui

UNA MEJOR ALTERNATIVA
Computación
Secretariado
Bookkeeping
-Idiomas, Travel y Turismo,Ventas etc
-Test de Evaluación Gratuito
-Pagos deducibles del Income Tax
-Pregunte por el Profesor Roberto
BUSINESS TRAINING INSTITUTE
TEL: 224-0750

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E
INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185

J.NORRIS ORMSTON
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializados en asuntos de Inmigracion
Corte de familia
SE HABLA ESPAÑOL
PETRYSHYN - ORMSTON
1134 Dundas St. W. Tel 534-8431

El grupo de mujeres de Nueva Esperanza en Mississauga estará ofreciendo programas recreativos y manualidades para niños y mujeres durante los meses de julio y agosto. Estos tomarán lugar los dias Miercoles de 12 a 4 de la tarde.
Invitamos a las mujeres hispanas del area a participar en estas actividades.
Para más información pueden llamar a Claudia al 273-7129

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular

MUDANZAS CESAR
Grandes o Pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos.
Llamar a cualquier hora al 782-5074

¿PROBLEMAS CON SU TV?
¿Problemas con su VHS VCR?. No se desespere llame a Gustavo
Tel: 245-6713 después de las 4PM

Necesita quien repare su:
Television, Estereo, Tocacintas para carro,Grabadora portatil o de mesa VHS BETA y demás enseres electrodomesticos.
Llame al Tel: 968 9108
Servicio a Domicilio

Oficina dental necesita señorita de habla hispana con buen conocimiento de inglés. Buena presencia 534-8550 de 10 AM a 5 PM

MUDANZAS BENITEZ
PORT ROYAL FREIGHT
Crecemos para servir mejor a la comunidad.Además de nuestros servicos completos de mudanzas y viajes al aeropuerto, nos extendemos con un nuevo servicio de envios maritimos y terrestres,recogemos,empaquetamos y tramitamos su carga aquí y en Sudamerica, desde un baúl hasta un carro. Tenemos barriles vacíos disponibles. Llamar
Tel: 638-1421 745-1959

¿ Desea comprar o vender una propiedad?
Consultenos sin compromiso
A.Stramwasser 922 5533; Casa 469-2102
Cimmerman R.E. Ltd.

Excelente familia busca señora formal,responsable, con inglés básico,para atención de 2 niñas,limpieza y cocina, puertas adentro. 480 por mes. Llamar después de las 4 solamente. Telef: 493-3056

SE NECESITA
Experimentados planchadores para fábrica de ropa deportiva. Buenas Condiciones de trabajo.
Postular en Mac Mor 366 Adelaide St West.

Ama de casa ecuatoriana que desea tener 2 comensales ecuatorianos en el área de Oakwood y St. Clair. Solo merienda durante dias laborales.Llamar después de las ocho PM : 651-5109

AHORRE DINERO
"Steam Carpet Cleaning"
Si desea limpiar alfombras y divanes.
Consultenos sin compromisos
Llame: 656-7618(Antonio)
Hablamos Español

TRANSPORTES EN VAN
Mudanzas, encomiendas;viajes al aeropuerto
25. Inclusive sábados y domingos
Telefono: 533-2185 o 533-2949

MUDANZAS JORGE
Grandes o pequeñas.Viajes al Aeropuerto,precios razonables.llamar a cualquier hora; Fono: 762-9815

MODISTA
Alteraciones, arreglos,vestidos para ocasiones especiales.
Precios razonables
Pedir hora 635-5689
Wilson y Dufferin.

Se Necesitan
Prensadores para Planta de limpiado en seco.La persona recibirá entrenamiento. Postular en Crow Cleaners.142 Ave. Rd. Fono: 964-1375.

Operadora de máquina de coser. Experiencia 2 años. Buena remuneración. Se requiere Inglés.
Llamar al 653-6121

Se necesita señora para trabajar 5 días a la semana 6 PM a 2AM
Area de Jane y finch. Telef: 742-3771

¿Buscando su compañia adecuada? o su matrimonio.Llame hoy día a Compatibility tel; 533-5111 Dr. Fren desde 1962

Buscamos cocinero,planta completa.con experiencia en cocina vegetariana y sudmaricana. Se aceptan solicitudes en :"By the Way Yogurt" 400 Bloor St W.
Toronto. hablar con Amir o Esti

SE NECESITAN
Experimentados planchadores para ropa deportiva.
Buena remuneración. Trabajo permanente.
Presentarse en London Fog 366 Adelaide West.

Dama experimentada para coser Distintivos de Felpilla de lana en Chaquetas de clubes y equipos.
Llamar durante el día al 979-2707

Se necesita señora para ayudar con los oficios del hogar que tenga experiencia con bebes,preferiblemente con referencias Telef: 444-3343

Remato, sólo por tres días.
Artesania: mesas,mecedora, puffs etc. en cuero repujado.
Alfombras y chompas de Alpaca a 18.00 dólares.
Cuna de bebes niquelada y corralito.
informes al 920-3603, de 8-10 AM, 6 pm-11pm
Brunswick Ave. Apt.2(Bloor y Oeste de Spadina)

SE NECESITA
Torneros mecánicos-mecánicos para maquinaria con motor diesel y soldadores eléctricos .Se requiere experiencia. Telefono: 749-1596

MUDANZAS ROLAN
Precios cómodos llamar a cualquier hora
Fin de semana. Sábados y domingos. Llamar teléfono 537-9306

[redacted]

FIESTA DE VERANO

El Centro Comunitario Lainoamericano anuncia a la comunidad que están abiertas las inscripciones para el Programa de Verano 1985.

Este Programa ofrece 1 Day camp para niños de 4-12 años, que funcionará entre el 2 de Julio y el 16 de agosto, de lunes a viernes desde las 9 am hasta las 4 pm en la Escuela Daystrom.

Se realizarán además 4 campamentos en el parque Heart Lake o Albion Hills, dos para niños de 6 a13 años y dos para familias.Los campamentos se iniciarán el 8 de julio para terminar el 23 de agosto.

Inscripciones e informaciones en los teléfonos: 745-6239 o 7456371

Contactandose con : Marcelo o Viviana; o personalmente en el Centro Comunitario Latino Americano, 9 Milvan, Unit 9, 2do piso, Weston,Ontario.

CLASES DE CIUDADANIA
CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Se informa a la comunidad de habla hispana que el Centro Comunitario Latinoamericano iniciará próximamente un programa de Clases de Ciudadanía. Estas clases serán bilingues y gratis;las que se realizarán los días miércoles de 7 a 9 pm en el local del centro,ubicado en 9 Milvan Drive, 2° piso. La primera clase será el día miércoles 3 de Julio

Para mayor información,llamar al Centro Comunitario Latinoamericano, Tel:745-6239

COMUNICADO

El Consejo de Directores del Centro Comunitario Latinoamericano cita a sus socios a la Asamblea Anual, la cual se realizará el Sábado 24 de Agosto a las 7 PM en su primera convocatoria y a las 7.30 en su segunda citación

Si desea hacer sugerencias de enmienda a los estatutos, éstas se recibirán hasta el 24 de Julio .

EL EJECUTIVO

NUEVA ESPERANZA ofrece un programa para niños en julio. Todos los dias miercoles...
INSCRIBASE AHORA 273-7129
El programa es gratuito,pero algunos de los eventos requieren entrada pagada.Los niños se reunirán en el centro 2570 Haines Rd. Unit 11 Mississauga y sus padres los recogeran en el mismo lugar.El pasaje en autobus,ida y vuelta es de 1.30 dolar.

FECHA	EVENTO	HORA	ENTRADA
3 de julio	Espectaculo de magia	1-4 pm	0.50 ctvos.
10 de julio	Bradley House	11-4 pm	0.50
17 de julio	Huron Park	12-4 pm	
24 de julio	Teatro niños	1-4 pm	1.dolar
31 de julio	Black Creek Pioneer Village	9.30-4 pm	1.60

INVITACION

El Centro Social, Cultural Latinoamericano-Canadiense SIMON BOLIVAR, ha organizado, con el apoyo del gobierno, una serie de actividades para jóvenes de habla hispana desde los trece a veinte años (lo anterior no es indispensable), en los meses de verano (vacaciones de escolares).

Dentro del programa hay actividades tales como bailes, paseos (picnic),peñas,peliculas,foros y actividades que los mismos jóvenes propongan.

El objetivo del programa es que los jóvenes se reunan para compartir nuestros valores culturales comunes y el poder discutir nuestros problemas al igual que nuestros intereses,aspiraciones e inquietudes en un ámbito de amistad y compañerismo.

Los programas estarán a cargo de estudiantes universitarios.

Llámanos hoy a los teléfonos:
Omar:...........661-0893
Enzo............789-0341
Juan............789-5251
TE ESPERAMOS.

CLASES DE INGLES EN SCARBOROUGH(Lawrence Ave. Orton Park)

Se informa a la comunidad de habla hispana del area de Lawrence Ave./Orton park en Scarborough, que próximanete se iniaciará un programa de enseñanza del idioma Inglés para adultos.

la clases serán bilingues, GRATIS y su contenido está diseñado para satisfacer las necesidades de información y orientación de los latinoamericanos mientras se aprende el lenguaje.

Lugar: George B.Little Jr. School- 125 Orton Park
Horario: Lunes a Jueves de 7 a 9PM
Nivel: Básico

Programa organizado por: Centro Para la Gente de Habla Hispana con la colaboración del Scarborough Board of Education .

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE

Se cita a los socios a la asamblea general que se realizará el domingo 14 de julio a las 4 pm en su sede social 26 Scarlett Rd.

AGENDA
1.- Informe general
2.- Asuntos pendientes
3.- Elecciones de las secretarias de Asistencia Social y Deportes.
4.- Asunto Fiestas Patrias.

Prensa y Propaganda

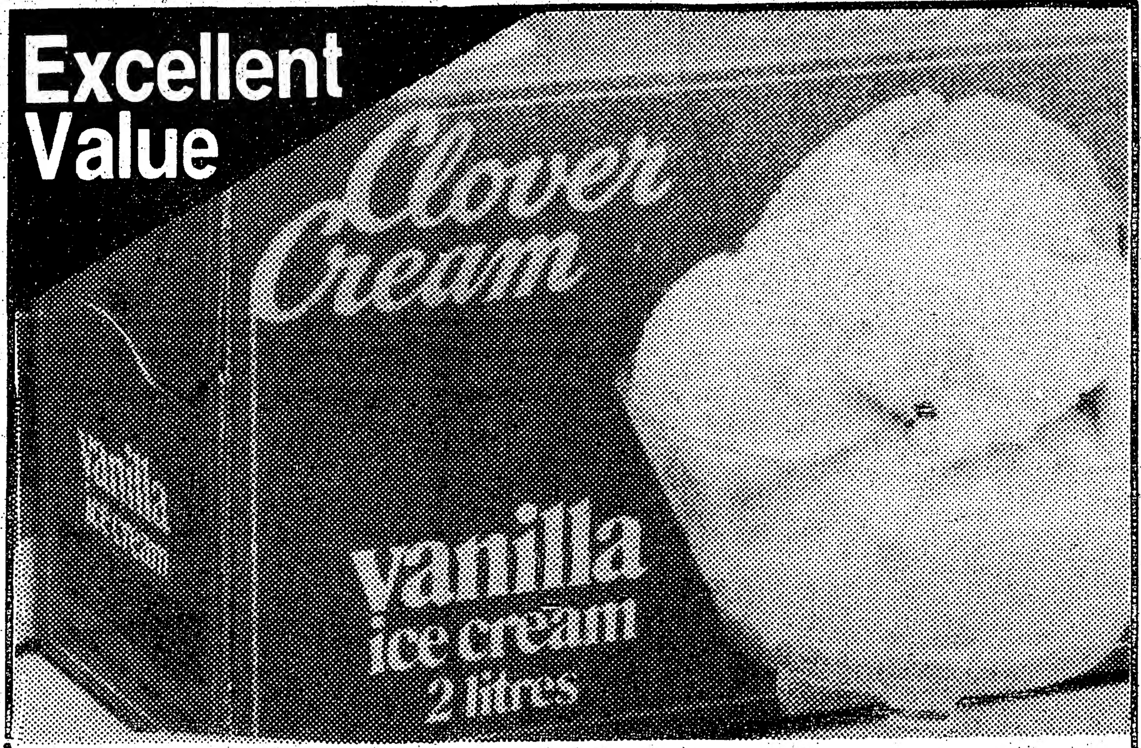
AVENTURAS DE LAS COMIDAS DEL VERANO

DE PROPIEDAD Y ADMINISTRACION CANADIENSE

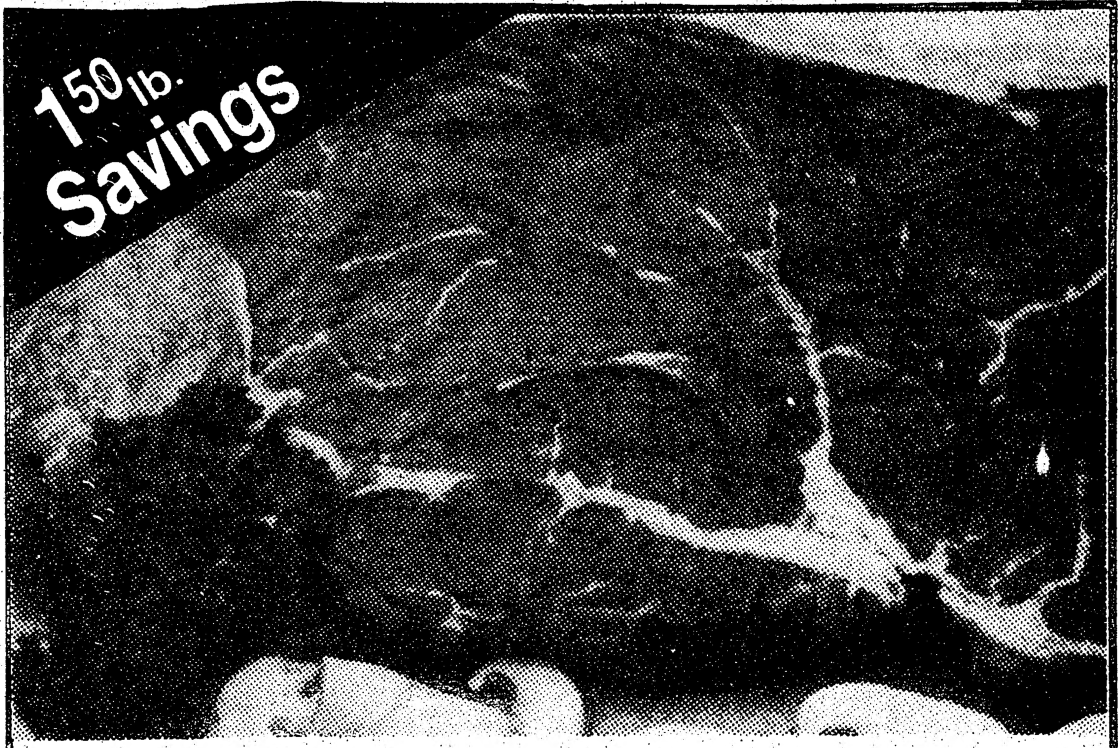
miracle foodmart®

Todos los precios en vigor en todas las secciones desde el miércoles 10 y hasta el sábado 13 de julio de 1985, únicamente. Los descuentos indicados corresponden a nuestros propios precios habituales. Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades a la venta.

Tomato
Heinz Keg O'Ketchup
1 litre keg
1.99



Sabores selectos
Cremas Heladas Clover Cream
2 litre ctn.
1.49



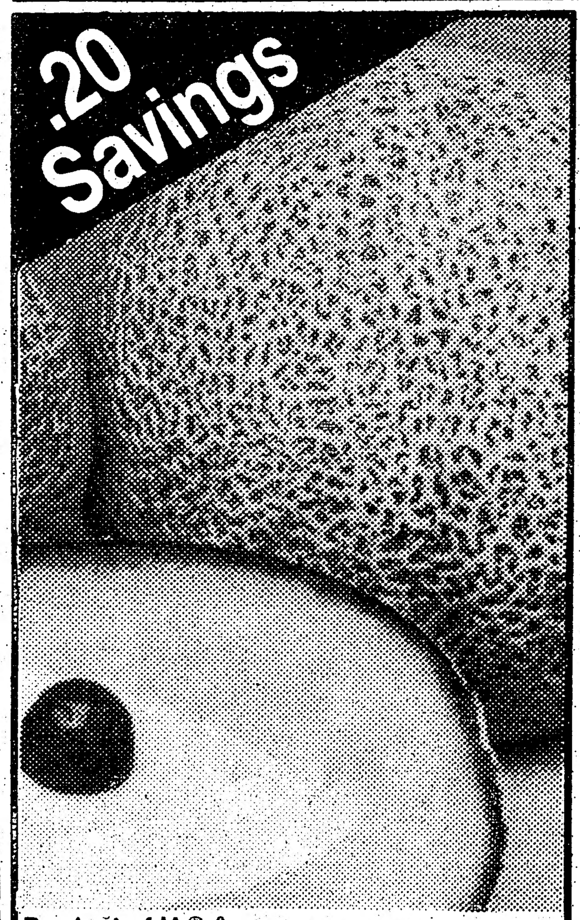
Cut From Canada Grade A Beef
Filetes de la Punta del Solomillo Sin Hueso
7.69 per kg **3.49** per lb

Miracle's Coupon Value .20
Este cupón vale .20 ctvs de descuento del Precio Minorista DIRECT Deal de un paquete de 3 paquetes X 250 ml. de Jugo Puro 100 de Concentrado
Jugo Old South De manzanas o Naranjas
3x250 mL pkg.
Con este Cupon **.99**
Sin este cupón Ud. paga límite de un cupón por compra. Cupón válido desde el 10 hasta el 13 de julio de 1985, únicamente.
2009398

Miracle's Coupon Value .50
Este cupón vale .50 ctvs de descuento del Precio Minorista Direct Deal de un vac pac de 369 gr de
miracle foodmart
Regular Grind or Automatic Drip
Cafe Molido Chase & Sanborn
2.49 WITH THIS COUPON
Sin este cupón Ud. paga
Límite de un cupón por compra.
Cupón válido desde el 10 y hasta el 13 de julio 85 unicamente.

Miracle's Coupon Value .50
Este cupón vale .50 ctvs de descuento del Precio Minorista direct. Deal de un paquete de 24 rebanadas 500 gr de A Alimento de Queso Procesado
miracle foodmart
Kraft Rebanadas de Queso
2.49 Con este Cupon
Sin este cupón, Ud. paga 2.99. Límite de un cupón por compra. Cupón válido desde el 8 y hasta el 13 de julio 85
4521188

Miracle's Coupon Value .20/T21
Este cupón vale .20 ctvs. de descuento del Precio Minorista Direct Deal de una bolsa de 200 gr. de
miracle foodmart
Patatas Fritas Lay's o Ruffles
.99 Con este Cupon
Sin este cupón Ud. paga impuesto límite de un cupón por compra. Cupón válido desde el 10 y hasta el 13 de julio 85 unicamente.



Product of U.S.A.
Canada No. 1 Grade
Cantalupos Dulce
Tamaño Grande 18's **.79**

Product of Ontario
Canada No. 1 Grade
Cabeza de Lechuga
2/.98

Miracle Food Mart's Own
Patties de Pura Carne Vacuna
3.73 per kg **1.69** per lb
Ahorre **.30 lb.**

Grandiosa en la Parrilla
Salchichas Oktoberfest de Schneiders
Precocinadas Menos reducción Servidas en la fiambrería
CORNER DELI
.55 per 100 g **2.49** per lb
Ahorre **1.50 lb.**

Schneiders
Famous For Quality
Tocino en Rebanadas
500 g
2.99
Ahorre **1.00 pkg.**

Mira-Lite 100% Pan Integral o Pan Blanco
450 g loaf
.59
Ahorre hasta **30**